



CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

IT

EN

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG
ZM120 – ZM140

FR

NL

www.mygrin.eu

FIG. 1 – COMMANDS
FIG. 1 – COMANDI
FIG. 1 – COMMANDES
ABB. 1 – STEUERUNG
AFB. 1 – COMMANDS

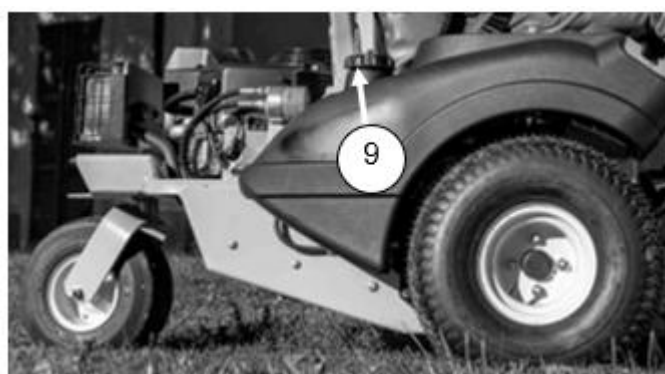
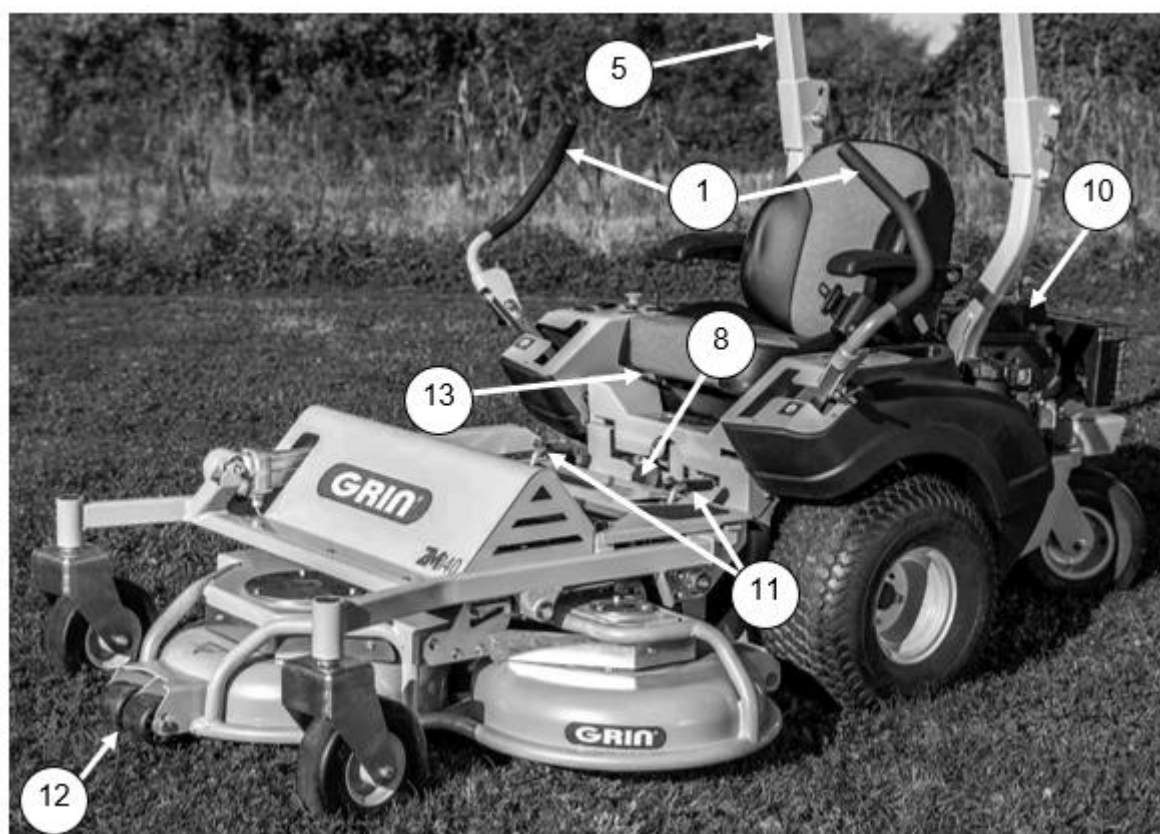
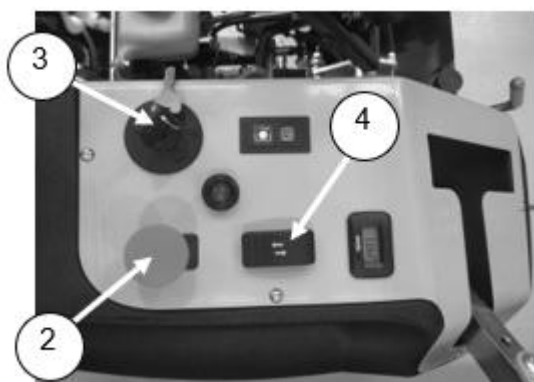


FIG. 1 – LEGENDA – COMANDI
FIG. 1 – LEGEND - COMMANDS
FIG. 1 – LEGENDE - COMMANDES
ABB. 1 – LEGENDE – STEUERUNG
FIG. 1 – AFB. 1 – LEGEND - COMMANDO'S

ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
1. Leve di guida (avanzamento, retromarcia e stop) 2. Pulsante inserimento lame 3. Chiave avviamento e arresto motore 4. Pulsante regolazione altezza di taglio 5. Roll-bar 6. Leva acceleratore 7. Levetta regolazione altezza leve di guida 8. Pomello regolazione tensione molle galleggiamento piatto 9. Tappo carburante con livello 10. Filtro aria 11. Leve di blocco del piatto 12. Rulli antiscampo a due posizioni 13. Levetta regolazione posizione sedile	1. Steering levers (forward, reverse gear and stop) 2. Blades engagement knob 3. Engine start and stop key 4. Cutting height adjustment button 5. Roll-bar 6. Throttle lever 7. Lever for the steering levers height adjustment 8. Deck floating springs adjustment knob 9. Fuel cap with level 10. Air filter 11. Cutting deck blocking levers 12. Anti-scalp Rollers with two positions 13. Driving seat adjustment lever	1. Leviers de guidage (avancement, marche arrière et stop) 2. Poignée enclenchement lames 3. Clé de démarrage et arrêt moteur 4. Bouton réglage hauteur de coupe 5. Arceau de sécurité 6. Levier accélérateur 7. Levier réglage hauteur leviers de guidage 8. Pognée réglage tension ressorts flottation plateau de coupe 9. Bouchon carburant avec niveau 10. Filtre à air 11. Leviers du blocage du plateau 12. Rouleaux anti-scalp à deux positions 13. Levier réglage position siège
DEUTSCH	DUTCH	
1. Fahrthebel (Vorwärtsfahren, Rückwärtsgang und Stopp) 2. Knopf zum Einschalten der Messer 3. Zündschlüssel (An- und Ausschalten des Motors) 4. Druckknopf zum Einstellen der Schnitthöhe 5. Überrollbügel 6. Gashebel 7. Hebel zum Einstellen der Höhe der Fahrthebel 8. Knopf zum Einstellen der Federspannung Schwimmen des Mähwerks 9. Treibstoffdeckel mit Niveauanzeige 10. Luftfilter 11. Hebel, der das Schneidsystem arretiert 12. Rollen mit zwei Positionen gegen Beschädigung des Rasens 13. Hebel zum Einstellen der Sitzpositionen	14. Bedieningshendels (vooruit, achteruit en stop) 15. Knop voor mesinvoer 16. Start- en stopknop motor 17. Knop maaihoogte regelen 18. Rolbeugel 19. Versnellingshendel 20. Hoogteverstelling hendel 21. Knop voor het instellen van de spanning van de veer van de drijvende plaat 22. Brandstofdoop met niveau 23. Luchtfilter 24. Plaatvergrendelingshendels 25. Antisliprollen met twee standen 26. Verstelhendel stoelpositie	

FIG.2 – ETICHETTE E AVVERTENZE
FIG.2 – INFORMATION AND WARNINGS
FIG.2 – ETIQUETTES ET MISES EN GARDE
ABB.2 – INFORMATIONEN UND WARNUNGEN
AFB.2 – ETIKETTEN EN WAARSCHUWINGEN

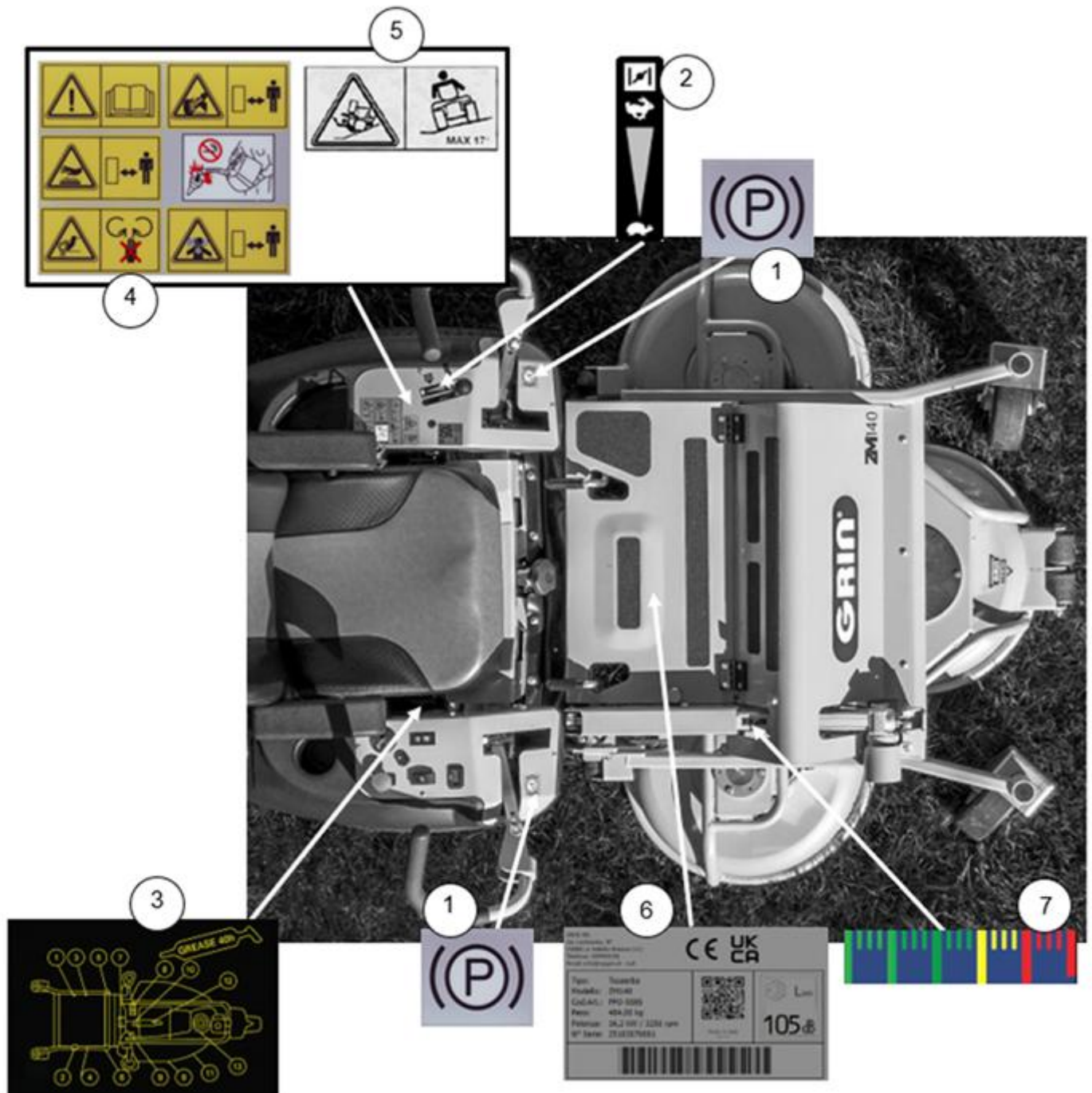
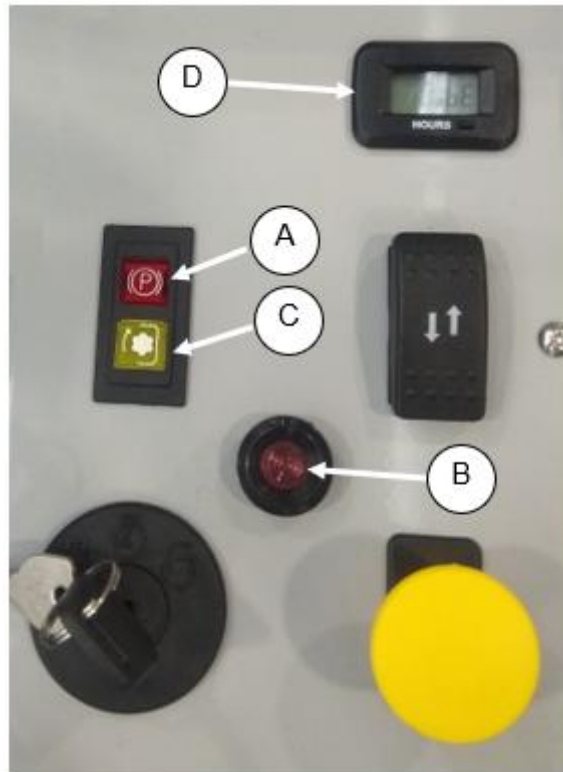


FIG. 2 LEGEND – INFORMATION AND WARNINGS
FIG. 2 LEGENDA – ETICHETTE E AVVERTENZE
FIG. 2 LEGENDE – ETIQUETTES ET MISES EN GARDE
ABB.2 LEGENDE – INFORMATIONEN UND WARNUNGEN
AFB. 2 LEGEND - ETIKETTEN EN WAARSCHUWINGEN

ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
1. Freno di stazionamento. 2. Acceleratore min/max. 3. Punti di lubrificazione con grasso. 4. ATTENZIONE, PERICOLO! Leggere il manuale di istruzioni. Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e riparazione. ATTENZIONE, PERICOLO! ORGANO IN ROTAZIONE. Tenere lontano le mani assicurandosi che non ci siano parti in movimento, neanche per inerzia. 5. PERICOLO! RIBALTAMENTO DELLA MACCHINA: Non usare questa macchina su pendii superiori a 17° (30%). 6. Targhetta matricola 7. Regolazione altezza di taglio	1. Parking brake 2. Accelerator Min./Max. 3. Lubrication points 4. ATTENTION, DANGER! Read the instruction manual. Take off the key and read the instructions before making any maintenance or reparation. ATTENTION, DANGER! TURNING GEARS. Keep your hands and feet away and make sure that there are no moving parts, not even by inertia. 5. DANGER! MACHINE ROLL-OVER: do not use this machine on slopes steeper than 17° (30%). 6. Serial number plate. 7. Cutting height adjustment.	1. Frein de stationnement. 2. Accélérateur Min./Max. 3. Points de lubrification avec graisse 4. ATTENTION, DANGER! Lire le manuel d'emploi. Enlever la clé de démarrage et lire les instructions avant d'effectuer toute opération de maintien et de réparation. ATTENTION, DANGER! ORGANE EN ROTATION. Maintenir à distance les mains et veiller à ce qu'aucune partie n'est en mouvement, même pas par inertie. 5. DANGER! RENVERSEMENT DE LA MACHINE: ne pas utiliser cette machine dans des pentes supérieures à 17° (30%). 6. Plaque numéro de série 7. Réglage hauteur de coupe.
DEUTSCH	DUTCH	
1. Feststellbremse 2. Gas Min/Max 3. Mit Fett zu schmierende Punkte 4. ACHTUNG, GEFAHR! Gebrauchshandbuch lesen. Schlüssel entnehmen und Anweisung lesen vor jeglichen Wartungen und Reparaturen. ACHTUNG, GEFAHR!DREHENDES TEIL. Hände fernhalten und sicherstellen, dass sich keine Teile bewegen, auch nicht durch Trägheit. 5. GEFAHR, UMKIPPEN DER MASCHINE: Diese Maschine nicht auf Hängen einsetzen, die steiler als 17° (30%) sind. 6. Seriennummernschild 7. Einstellung der Schnitthöhe	1. Parkeerrem. 2. Min/max gaspedaal. 3. Smeerpunten invetten. 4. AANDACHT, GEVAAR! Lees de gebruiksaanwijzing. Verwijder de sleutel en lees de instructies voordat u onderhoud en reparaties uitvoert. AANDACHT, GEVAAR! ROTEREND ORGAAN. Houd handen uit de buurt door ervoor te zorgen dat er geen bewegende delen zijn, zelfs niet door traagheid. 5. GEVAAR! KANTELEN VAN DE MACHINE: Gebruik deze machine niet op hellingen van meer dan 17° (30%). 6. Geluidsniveau 7. Naamplaat 8. Aanpassing maaihoogte	

FIG.3 – CONTROL UNIT
FIG.3 – CENTRALINA
FIG.3 – UNITE DE CONTROLE
ABB.3 – STEUEREINHEIT
AFB.3 – REGELEENHEID



ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS
A. Spia freno parcheggio B. Spia olio motore C. Spia inserimento PTO D. Contaore	A. Parking brake warning light B. Engine oil warning light C. PTO engaged warning light D. Hour meter	A. Témoin frein de parking B. Témoin huile moteur C. Témoin enclenchement PDF D. Compteur horaire
DEUTSCH	DUCTCH	
A. Kontrolleuchte Parkierbremse B. Kontrolleuchte Motoröl C. Kontrolleuchte eingeschalteter Zapfwelle D. Stundenzähler	A. Waarschuwinglampje parkeerrem B. Waarschuwinglampje motorolie C. Inschakelindicator aftakas D. Urenteller	

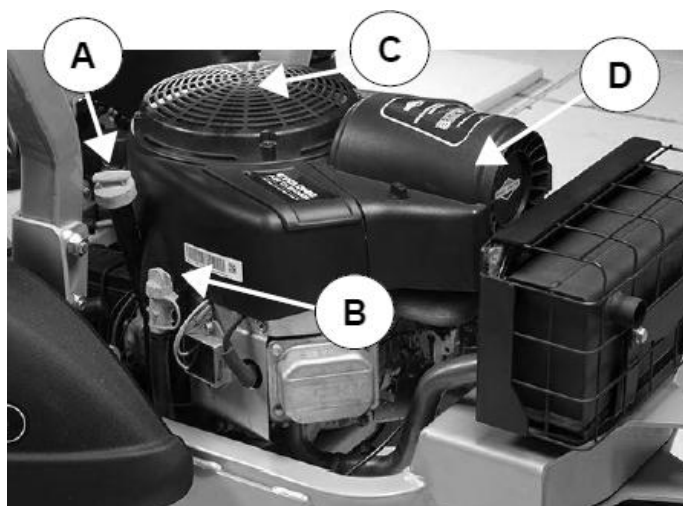


Fig. 4

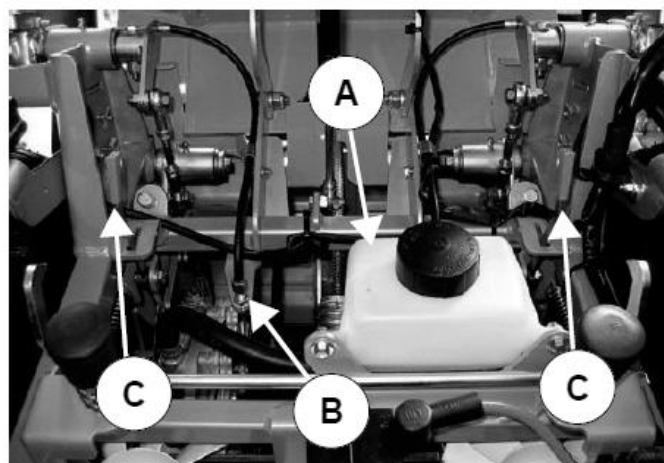


Fig. 5

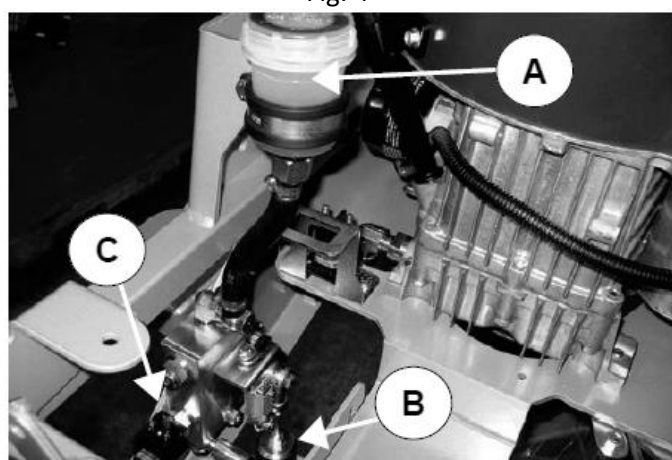


Fig. 6

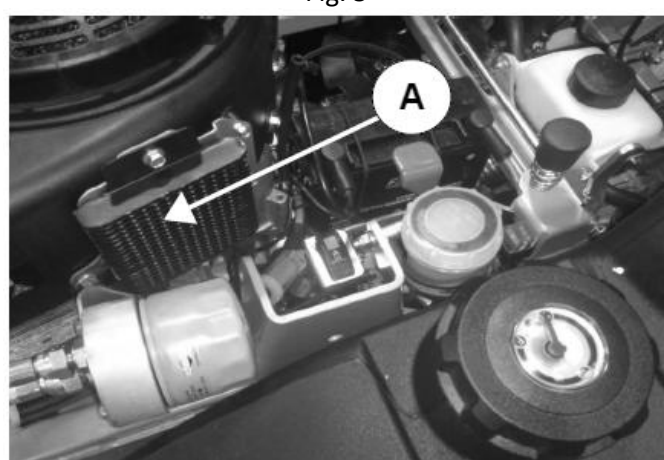


Fig. 7

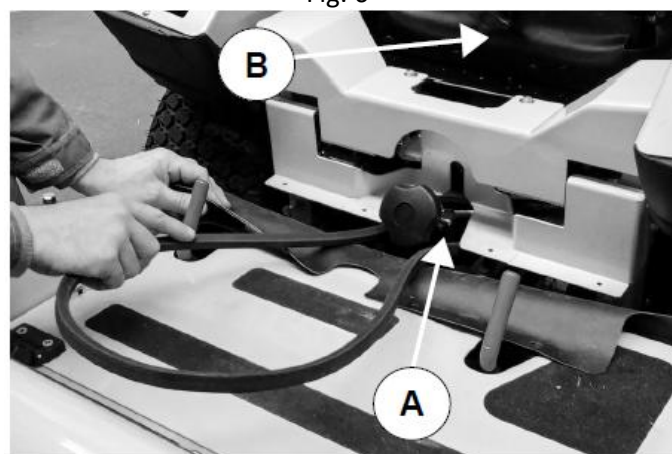


Fig. 8

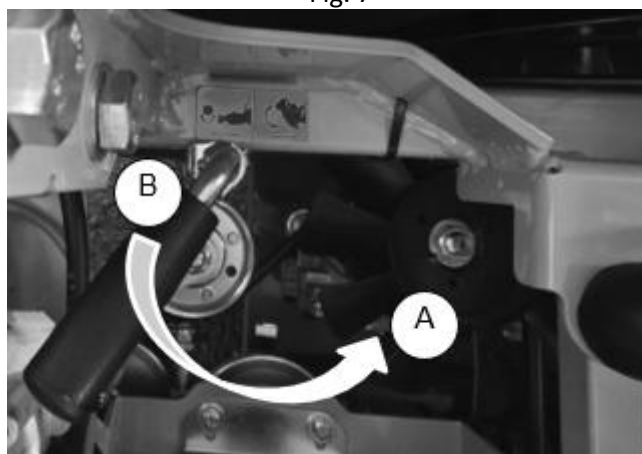


Fig. 9

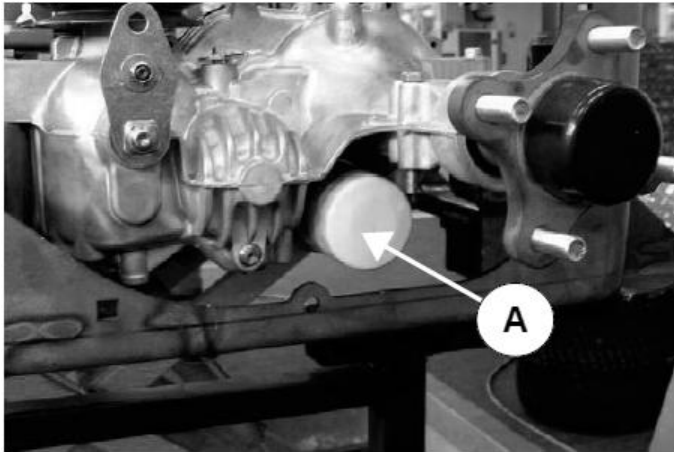


Fig. 10



Fig. 11

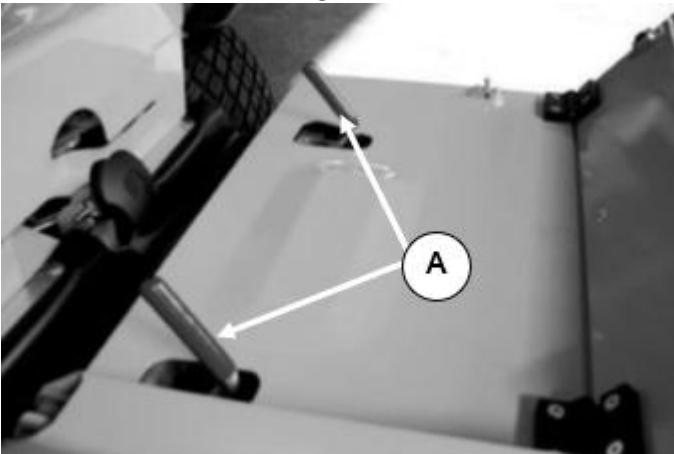


Fig. 12

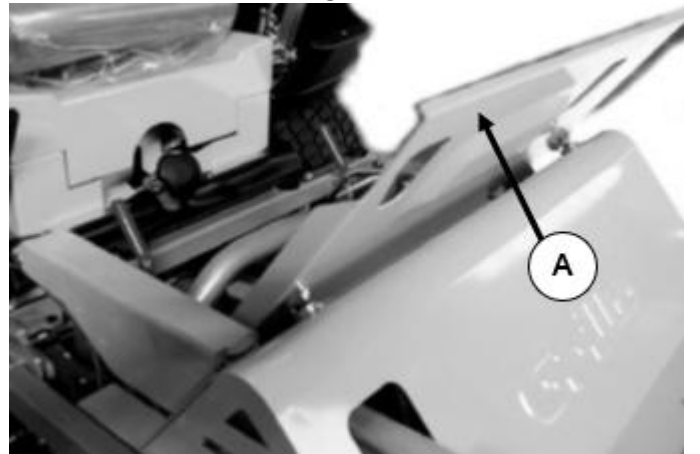


Fig. 13

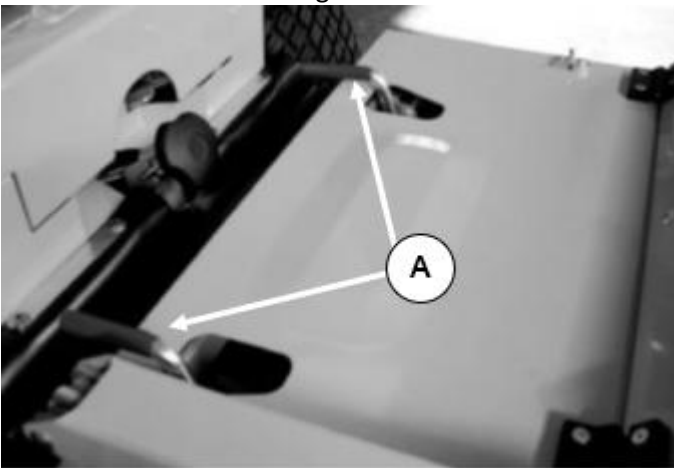


Fig. 14

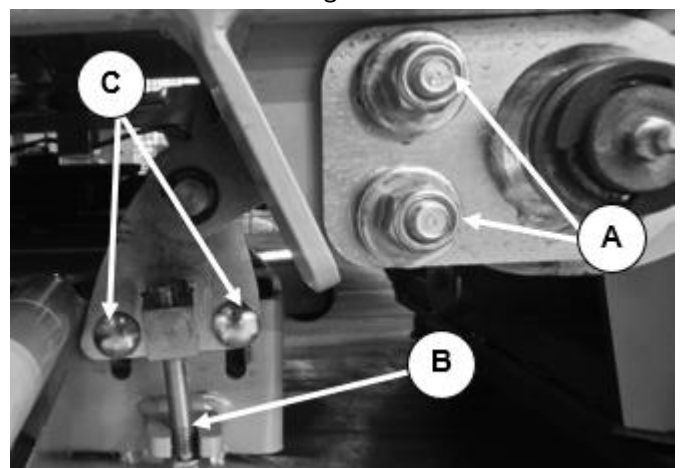


Fig. 15

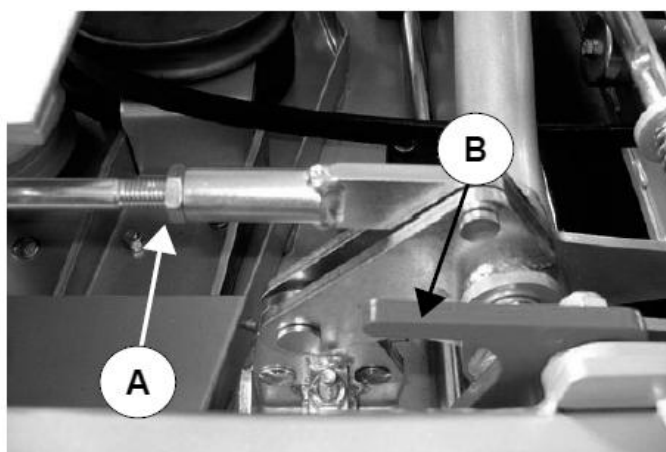


Fig. 16

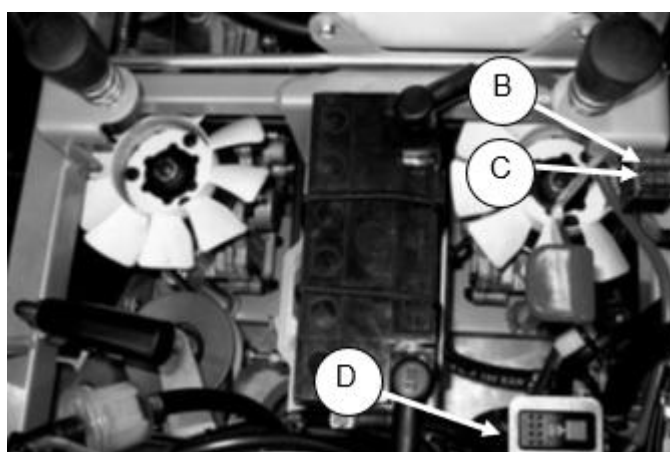


Fig. 17

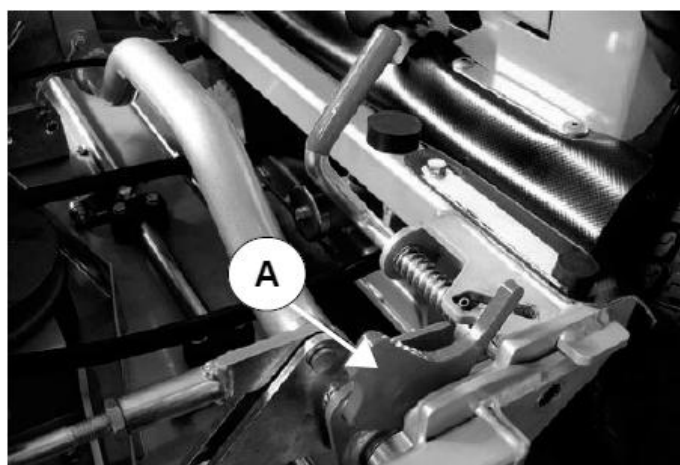


Fig. 18

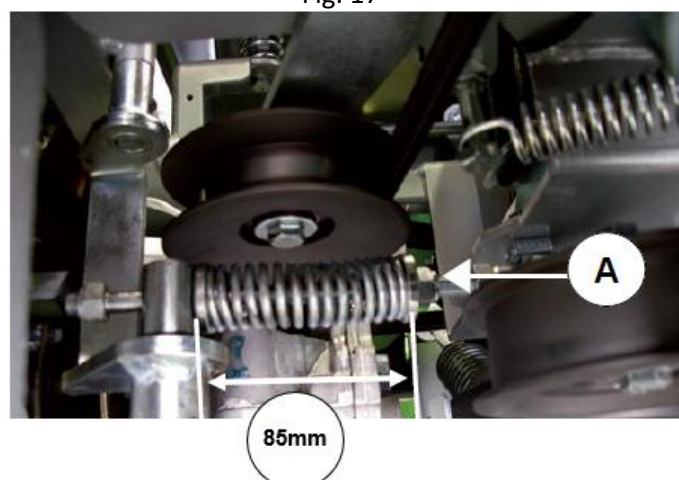


Fig. 19

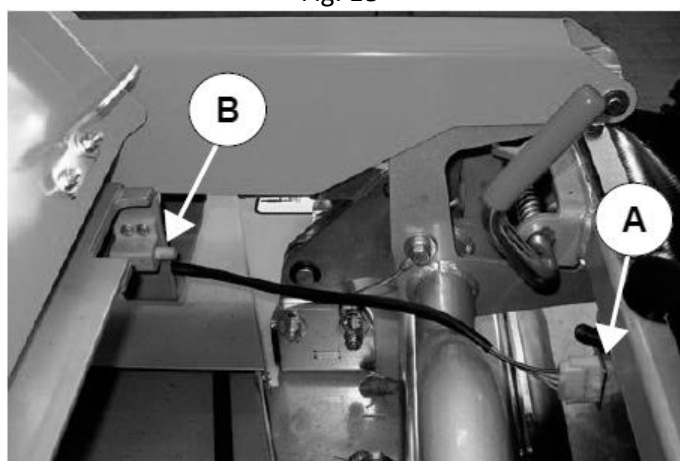


Fig. 20

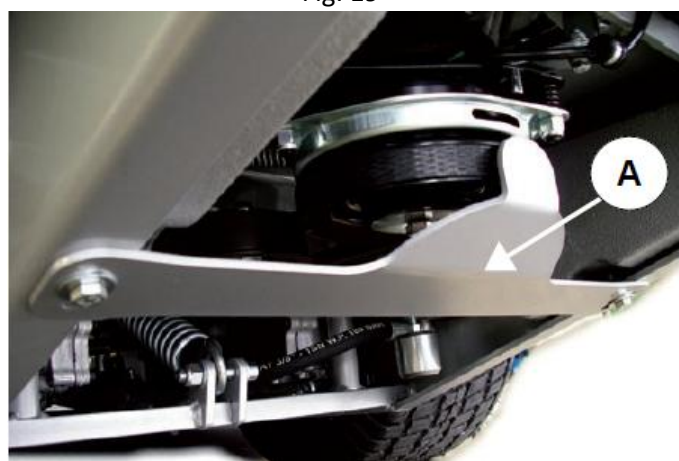


Fig. 21

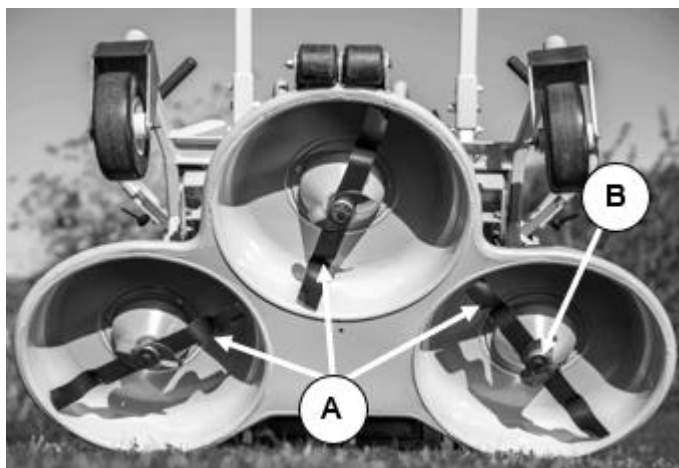


Fig. 22

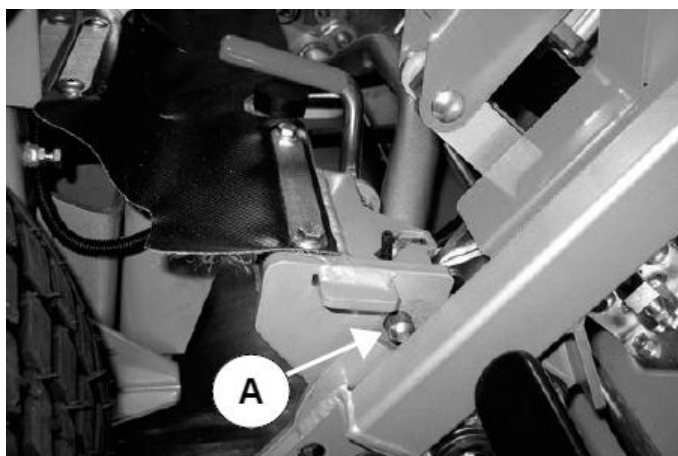


Fig. 23

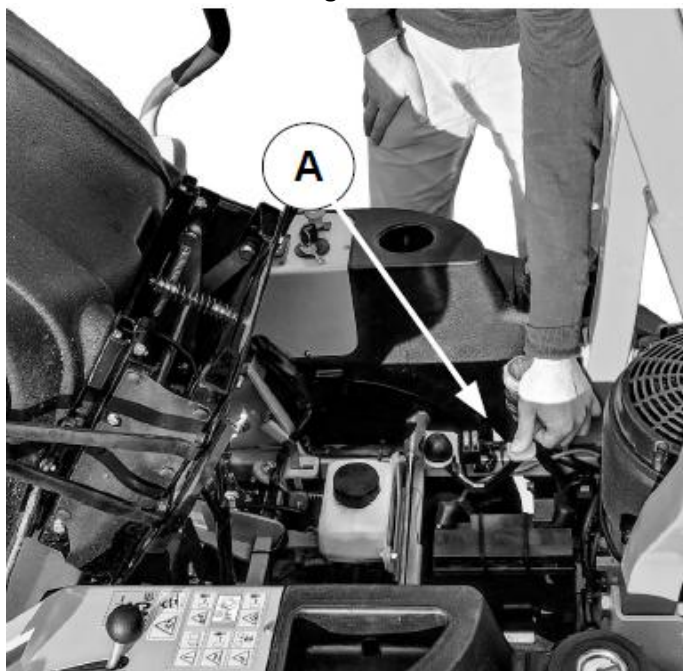


Fig. 24

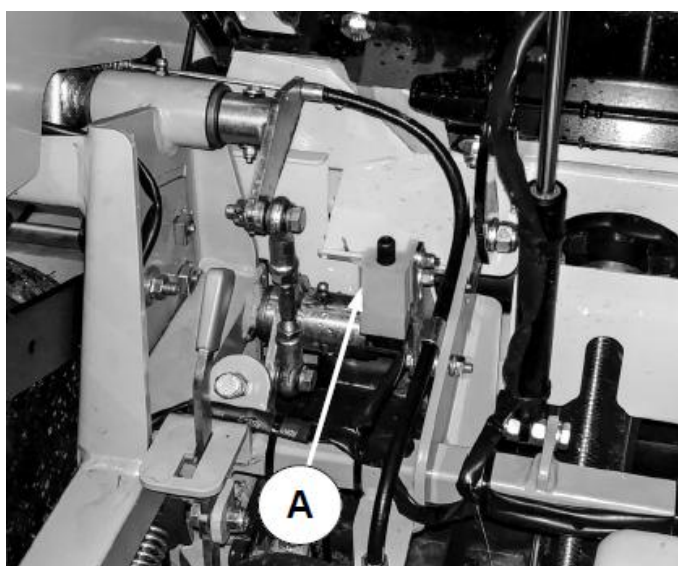


Fig. 25

FIG.26 – ROLL BAR
FIG.26 – ROLL-OVER
FIG.26 – ARCEAU DE SECURITE
ABB.26 – ÜBERROLL-BÜGEL
AFB.26 – ROLL-OVER



FIG.27 – SOLLEVAMENTO DELLA MACCHINA
FIG.27 – LIFTING THE MACHINE
FIG.27 – LEVAGE DE LA MACHINE
ABB.27 – ANHEBEN DER MASCHINE
FIG.27 – HET TILLEN VAN DE MACHINE



INHALT

1	EINFÜHRUNG.....	3
2	WICHTIGE HINWEISE	3
2.1	SIMBOLOGIA PER LA SICUREZZA	3
2.2	SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE	6
2.3	FOLGENDES IST ZU VERMEIDEN	6
2.4	WEITERE SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE	6
2.5	CE-Kennzeichen.....	7
2.6	KUNDENDIENST	7
3	INBETRIEBNAHME DER MASCHINE	7
3.1	BATTERIE	7
3.2	EINFAHREN.....	7
4	BETRIEBSANLEITUNG.....	7
4.1	ANLASSEN DES MOTORS.....	8
4.2	BEGINN DER ARBEIT.....	8
4.3	NACH DEM MÄHEN	8
4.4	NÜTZLICHE TIPPS ZUM GEBRAUCH DER MASCHINE	8
4.5	EINSTELLEN DER SCHNITTPOSITIONEN.....	8
4.6	ÜBERROLLSCHUTZSYSTEM (ROPS)	8
4.7	MÄHEN AN HÄNGEN.....	9
4.8	EINSTELLUNG DER FEDERUNG UND ZURÜCK KLAPPEN DES SITZES	9
4.9	EINGREIFEN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN.....	9
5	BETRIEBSANLEITUNG.....	10
5.1	MOTOR.....	10
5.2	HYDROSTATEN.....	10
5.3	MIT SCHMIERFETT ZU FETTENDE SCHMIERPUNKTE	10
5.4	VORRICHTUNG ZUR STABILISIERUNG DER MASCHINE (ANTI-LIFT)	10
5.5	KIPPEN DES MÄHWERKS UND SCHLEIFEN DER MESSER.....	10
5.6	EINSTELLEN DES MÄHWERKS	11
5.7	AUSBAU DES MÄHDECKS.....	11
5.8	ZAPFWELLENRIEMEN.....	12
5.9	SCHMIERBLATT	12
5.10	TABELLE FÜR DIE ORDENTLICHE WARTUNG.....	13
6	LISTE DER HÄUFIGSTEN STÖRUNGEN UND DEREN BEHEBUNG	14
6.1	MECHANISCHE FESTSTELLBREMSE.....	14
6.2	ELEKTRISCHE ANLAGE	15
6.2.1	FUNKTIONSWEISE DER WICHTIGSTEN VORRICHTUNGEN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE	15
6.3	LUFTFILTER.....	15
6.4	BENZINFILTER	15
6.5	REINIGUNG.....	15
6.6	ANHÄNGERKUPPLUNG	15
6.7	ZIEHEN DER MASCHINE BEI ABGESCHALTETEM MOTOR	15

6.8	LAGERUNG UND LÄNGERE NICHTBENUTZUNG	15
6.9	HINWEISE ZUM TRANSPORT	16
7	TECHNISCHE ANGABEN	16
7.1	ALLGEMEINE ANGABEN	16
7.2	MOTOR-ANGABEN	16
7.3	ANGABEN ZUR GERÄUSCHEMISSION	16
8	GARANTIEBESTIMMUNGEN	17

1 EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt entschieden haben.

Alle Geräte von Grin s.r.l. werden unter Einhaltung von strengen Qualitätsstandards entwickelt und gefertigt, um über ihre gesamte lange Nutzungsdauer eine optimale Funktion zu gewährleisten. Das bedeutet:

- Hohe Qualität und lange Nutzungsdauer
- Einfache und sichere Anwendung
- Funktionale Konzeption
- Optimierte Bedienung.

Grin s.r.l. erzielt diese herausragende Leistung durch kontinuierliche Weiterentwicklung. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, jederzeit an diesem Gerät Änderungen vorzunehmen, die sowohl sein Aussehen, als auch die mitgelieferte Ausstattung bzw. die technischen Merkmale betreffen können.

Grin s.r.l. behält sich alle Urheberrechte vor.

Ohne eine schriftliche Genehmigung seitens Grin s.r.l. sind der Nachdruck, die Vervielfältigung und die Übersetzung auch von Auszügen verboten.

2 WICHTIGE HINWEISE

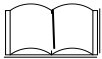
Nach den gesetzlichen Vorschriften ist der Hersteller für die technischen Merkmale und die Sicherheit dieses Gerätes nur dann verantwortlich, wenn sich der Benutzer exakt an die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen hält und eventuelle Reparaturen von Grin s.r.l. oder durch den Hersteller beauftragte Einrichtungen in Übereinstimmung mit den hierin enthaltenen Anweisungen durchgeführt werden.

Das Gerät wurde unter Einhaltung der in der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG enthaltenen Vorschriften hergestellt.

Diese Bedienungsanleitung ist aufmerksam und sorgfältig zu lesen, um sich mit dem Grin vertraut zu machen und Fehl- bzw. gefährliche Anwendungen und mögliche Funktionsstörungen zu vermeiden.

Die Risiken bzw. Gefahren, die mit der Verwendung dieses Gerätes verbunden sind, sind jeweils in den entsprechenden Kapiteln dieser Bedienungsanleitung angegeben. Die an dem Gerät angebrachten Schilder, die auf Gefahren hinweisen, sind besonders zu beachten.

2.1 SIMBOLOGIA PER LA SICUREZZA



OFFENES HANDBUCH – bedeutet, dass Sie die Gebrauchs- und Wartungsanleitung aufmerksam durchlesen müssen.



VORSICHT! - bedeutet, dass Sie besondere Aufmerksamkeit beim Durchführen des Vorgangs haben müssen, insbesondere wenn auch der Hinweis "GEFAHR" aufgeführt ist.



VERBOT, strengstens untersagt! - bedeutet, dass der Vorgang unter diesem Symbol absolut nicht durchgeführt werden darf, da er zur einer lebensgefährlichen Situation führen könnte.



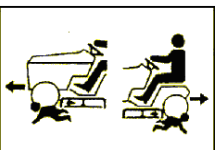
ANMERKUNG, besondere Aufmerksamkeit muss auf die Anmerkungen neben diesem Symbol gelenkt werden.



Niemals bei bewegenden Objekten oder bei laufendem Motor Reparationen oder Einschmierungen durchführen.



Es ist untersagt zu Rauchen, Streichhölzer oder Feuer anzuzünden, Flammen auslösen oder Funken verursachen.

		Achtung – keine heißen Motorteile berühren!
		Auspuffgase können Übelkeit oder Tod verursachen. Wenn es notwendig ist, einen Motor in einem geschlossenen Raum laufen zu lassen, benützen Sie eine Verlängerung, um das Auspuffgas abzuleiten. Versuchen Sie immer in einem gut belüfteten Raum zu arbeiten.
		Vorsicht! Nie laufende Riemenscheiben oder Treibriemen anfassen, da es gefährlich ist. Nie bei laufendem Motor Instandhaltung machen.
		Die Trennung der Räder von den Felgen durch Explosion kann schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
		Vorbeugung der Batterie-Explosion. Entfernen Sie Funken, Zündhölzer und Flammen von der Batterie. Das Batteriegas kann explodieren.
		Treibstoff vorsichtig handhaben, da er sehr entzündbar ist: beim Tanken nicht rauchen. Nicht tanken, wenn die Maschine in der Nähe von Flammen oder Funken ist oder wenn der Motor läuft. Immer den Motor abschalten.
		Arbeitende Messer sind gefährlich, Kinder schützen und Unfälle vorbeugen.
		Säure der Batterie ist giftig. Sie kann die Haut verbrennen, Löcher in die Kleidung machen und Blindheit verursachen.
		Nicht dort fahren, wo die Maschine rutschen könnte. Vorsicht bei Löchern oder versteckten Gegenständen.

 	GEFAHR! Umstürzen der Maschine. Die Maschine nicht an Hängen mit einer Neigung über 17° (30%) einsetzen.
	ACHTUNG! SCHARFE KLINGEN. Hände und Füße fernhalten. Beim Mähen nicht über Schotter, Steine oder andere Fremdkörper fahren, da diese durch die Drehbewegung der Messer angesaugt und weggeschleudert werden können (Verletzungsgefahr). Nicht in der Nähe von anderen Personen mähen. Vor jedem Wartungs- bzw. Reparaturingriff den Startschlüssel abziehen und die Gebrauchsanleitung durchlesen.
	Vor dem Gebrauch der Maschine ist es vorgeschrieben, die geeignete persönlichen Schutzkleidung anzuziehen: Körperschutz, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe, Gehörschutz.
	WARNING! SHARP PARTS. Keep hands and feet away. Do not operate the mower over gravel or foreign bodies which may be sucked up and ejected by the blades, generating a danger. Keep people away. Remove the key and read the instruction manual before attempting to carry out any maintenance or repairs to the machine. ATTENZIONE! ORGANO TAGLIENTE. Tenere lontano mani e piedi. Non lavorare col rasaerba sopra alla ghiaia o corpi estranei che possono essere aspirati e centrifugati dalle lame risultando molto pericolosi, tenere lontano le persone. Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e riparazione. ATTENTION! ORGANE TRANCHANT. Eloigner les mains et les pieds. Ne pas utiliser la tondeuse sur le gravier ou sur des corps qui peuvent être aspirés et centrifugés par les lames et devenir très dangereux. Les personnes doivent se trouver à une certaine distance. Enlever la clé et lire les instructions avant toute opération de maintenance et de réparation. ACHTUNG! SCHARFE KLINGEN. Hände und Füße fernhalten. Beim Mähen nicht über Schotter, Steine oder andere Fremdkörper fahren, da diese durch die Drehbewegung der Messer angesaugt und weggeschleudert werden können (Verletzungsgefahr). Nicht in der Nähe von anderen Personen mähen. Vor jedem Wartungs- bzw. Reparaturingriff den Startschlüssel abziehen und die Gebrauchsanleitung durchlesen.
	Before using the machine, it is mandatory to put on the appropriate individual safety devices: body protection, protection gloves, security shoes, ear protection. Prima di utilizzare la macchina, è obbligatorio indossare gli appositi dispositivi di sicurezza individuali: protezione del corpo, guanti di protezione, calzature di sicurezza, protezione dell'udito. Avant d'utiliser la machine, il est obligatoire de mettre les dispositifs individuels de sécurité appropriés: protection du corps, gants de protection, chaussures de sécurité, protection de l'ouïe. Vor dem Gebrauch der Maschine ist es vorgeschrieben, die geeignete persönlichen Schutzkleidung anzuziehen: Körperschutz, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe, Gehörschutz.

2.2 SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE

Vorsicht ist die wichtigste Maßnahme, um Unfälle zu vermeiden.

Die folgenden Hinweise zum Gebrauch des Mähers vor Beginn der Arbeit genau durchlesen, und stets befolgen, da ein unsachgemäßer Gebrauch der Maschine und der dazugehörigen Ausrüstung gefährlich sein kann.

1. Dieses Handbuch vor der ersten Benutzung des Mähers genau und ganz durchlesen.
2. Die auf dem Mäher angebrachten Plaketten und Hinweise zur Sicherheit besonders beachten.
3. Soll der Mäher von einer anderen Person benutzt werden, ist diese genau im Gebrauch der Maschine und über die Unfallverhütungsmaßnahmen zu unterweisen.
4. Beim Arbeiten immer geeignete Arbeitskleidung, Handschuhe, Schuhe und Schutzbrille tragen.
5. Während der Arbeit geeigneten Gehör-Schutz tragen.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Maschine, dass sich keine anderen Personen und vor allem keine Kinder in der Nähe aufhalten.
7. Vergewissern Sie sich vor dem Anfahren im Rückwärtsgang immer, dass sich keine anderen Personen oder Hindernisse hinter der Maschine befinden.
8. Kontrollieren Sie den Boden vor dem Mähen auf Steine, Stöcke und andere Gegenstände, die die Maschine beschädigen oder von dieser weggeschleudert werden und jemanden verletzen könnten.
9. Stößt man beim Mähen gegen einen Fremdkörper, muss das Messer ausgekuppelt, der Motor abgestellt, der Zündschlüssel abgezogen und der Mäher kontrolliert werden; vibriert die Maschine, muss sie repariert werden.
10. Vor dem Absteigen die Zapfwelle und den Motor ausschalten und den Zündschlüssel abziehen.
11. Auf holprigen Straßen langsam fahren.
12. Beim Abwärtsfahren auf Hängen langsam fahren.
13. Beim Abwärtsfahren Kurven sanft und langsam fahren.
14. Der Benutzer haftet immer für Personen- bzw. Sachschäden.
15. Verformte oder beschädigte Messer sofort auswechseln und nicht reparieren.
16. Ausschließlich Original-GRIN-Ersatzteile und –Zubehör verwenden.
17. Nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung arbeiten.
18. Den Treibstoff in speziell zu diesem Zweck hergestellten Behältern aufbewahren.
19. Beim Arbeiten in der Nähe einer Straße ist immer größte Vorsicht geboten.
20. Kippen und reinigen Sie das Mähwerk nur bei stehender Maschine und auf ebenem Untergrund.
21. Bevor die Maschine in einem geschlossenen Raum abgestellt wird, muss der Motor abgekühlt sein.

2.3 FOLGENDES IST ZU VERMEIDEN

1. Keine "Passagiere" befördern.
2. Das Mindestalter für die Benutzung dieser Maschine beträgt 16 (sechzehn) Jahre.
3. Den Mäher auf keinen Fall benutzen, wenn Sie müde sind und/oder unter Alkoholeinfluss stehen.
4. Nicht neben Gräben arbeiten, deren Rand unter dem Gewicht der Maschine nachgeben könnte, vor allem bei nassem, lockerem oder brüchigem Boden.
5. Beim Auf- bzw. Abwärtsfahren niemals stehenbleiben.
6. Keinen Treibstoff verschütten, und nach dem Tanken vor dem Anlassen des Motors alle Treibstoff-resten sorgfältig entfernen.
7. Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht beschädigt oder außer Kraft gesetzt werden.
8. Die Einstellungen des Motors, im Besonderen die maximale Drehzahl, nicht verstellen.
9. Keine schweren Gegenstände auf dem Fahrersitz ablegen, da die Sicherheitseinrichtung ausgeschaltet werden könnte.
10. Bei laufendem Motor keine Einstellungen oder Reinigungsarbeiten durchführen.
11. Die Maschine niemals von einer zweiten Person kontrollieren lassen, während Sie selbst auf der Maschine sitzen und der Motor läuft.
12. Bewegen Sie die Maschine nicht ohne Mähwerk, sie könnte sich aufbäumen und sehr gefährlich sein.
13. Abgenutzte oder beschädigte Auspufftöpfe auswechseln.

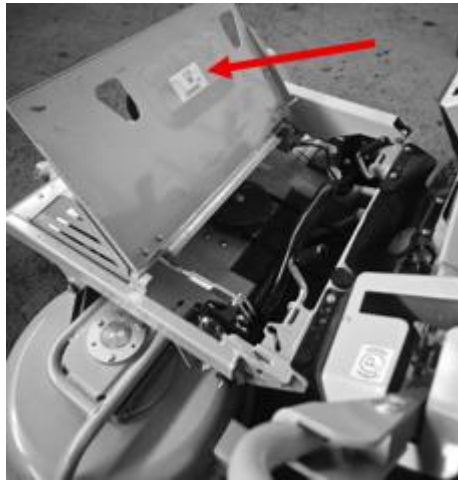
2.4 WEITERE SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE

Die oben aufgeführten Sicherheitshinweise könnten nicht ausreichen, um jedes Risiko zu vermeiden, falls sich der Benutzer nicht an den vorgesehenen Gebrauch dieses Rasenmähers hält. Daher mahnen wir zur Vorsicht und weisen auf Folgendes hin:

1. Die drehenden Messer des Rasenmähers sind sehr gefährlich, Hände oder Füße niemals unter das Mähwerk bringen.
2. Im Rückwärtsgang nur langsam fahren.
3. Es ist gefährlich, bei hohen Motordrehzahlen die Lenkhebel ruckartig zu betätigen.
4. Vor dem Anlassen des Motors den Treibstofftank auffüllen. Nur im Freien tanken, vor dem Tanken immer den Motor abstellen, nicht rauchen und nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Funken tanken. Nach dem Tanken Treibstofftank und Treibstoffbehälter wieder gut verschließen.
5. Den Treibstofftank bei Bedarf immer nur im Freien entleeren.
6. Nicht auf Schotter mähen, da der Schotter angesaugt und von den Messern herumgeschleudert wird, was sehr gefährlich ist.
7. Den Zündschlüssel immer vor Kindern gesichert aufbewahren.
8. ACHTUNG: Um die Brandgefahr zu reduzieren, müssen der Motorraum, der Auspufftopf, die Auspuffkrümmer, die Batterie, der Bereich um den Treibstofftank und die Treibstoffleitungen immer frei von Gras, Blättern, Staub, usw. gehalten werden.
9. Die Maschine darf nicht in einem Gebäude abgestellt werden, in dem die Treibstoffdämpfe mit Flammen, Funken oder freiliegenden Stromleitungen in Kontakt kommen könnten.

2.5 CE-Kennzeichen

Die CE-Kennzeichnung befindet sich unter der Plattform der Maschine und enthält folgende Angaben:



2.6 KUNDENDIENST

In diesem Handbuch finden Sie die Anleitungen für den Gebrauch Ihrer Maschine. Für korrekte Wartungsarbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren GRIN-Händler.

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die unter sicherheitsrelevantem und montage-technischem Standpunkt keine Probleme bereiten können.

Für die Ersatzteile des Motors die Hinweise im Handbuch des Motors beachten.

3 INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

- Die Maschine auf Transportschäden untersuchen.
- Ölstand des Motors (Abb. 4, A), des hydrostatischen Getriebes (Abb. 5, A) und der Vorrichtung zur Stabilisierung (Abb. 6, A) kontrollieren.
- Reifendruck kontrollieren:
Vorderreifen 20x10.00-8 (1,2 bar in Betrieb)
Hinterreifen 15x6.00-6 (1 bar in Betrieb)
- Batterie kontrollieren; die Spannung darf nicht weniger als 12,5 V betragen; ggf. Batterie nachladen.

3.1 BATTERIE

Achtung! Die aus der Batterie austretenden Gase sind explosiv. Die Batterie daher niemals in die Nähe von Flammen oder Funken bringen. Regelmäßig die Klemmen mit Vaseline geschmiert halten.

Wichtig:

- Die Pole der Batterie nicht umkehren.
- Der Mäher ist mit einem Laderegler ausgestattet, und sollte daher niemals ohne Batterie betrieben werden.
- Keine Kurzschlüsse verursachen.

3.2 EINFAHREN

Nach den ersten 8 Betriebsstunden das Motoröl und den Filter auswechseln. Vergewissern Sie sich, dass es keine undichten Stellen gibt, und dass alle Schrauben, vor allem die Befestigungsschrauben der Messer und der Räder, fest angezogen sind. Die Spannung der Zapfwellenriemen mit der Mutter auf der entsprechenden Feder einstellen: die Feder muss auf eine Länge von 85 mm (Abb. 19, A) eingestellt werden.

4 BETRIEBSANLEITUNG

Vor dem Anlassen des Motors immer die folgenden Kontrollen vornehmen:

- Die Ansauggitter für die Motorkühlung müssen sauber sein (Abb. 7, A);
- Der Ölstand im Motor muss stimmen (Abb. 4, A);
- Der Hydraulikölstand muss stimmen (Abb. 5, A);
- Der Ölstand in der Stabilisationsvorrichtung muss stimmen (Abb. 6, A).
- Die Fahrthebel (Abb. 1, Nr. 1) müssen auf Stopp stehen;
- Der Druckknopf zum Einkuppeln der Zapfwelle muss im Leerlauf sein (Abb. 1, Nr. 2);
- Der Schalter zum Entfernen des Mähwerks muss sich in der "beweglichen" Position befinden (das Licht des Schalters muss aus sein) (Abb. 17, D);
- Der Luftfilter muss sauber sein (Abb. 4, D);
- Das Mähwerk muss sauber sein.

Die Tanks (Abb. 1, Nr.9) mit Treibstoff (Benzin) füllen, dazu einen Trichter mit einem sehr feinen Filter benutzen.

4.1 ANLASSEN DES MOTORS

Den Zündschlüssel einstecken (Abb. 1, Nr. 3) und drehen, bis das Warnlicht des Motoröls aufleuchtet. Das Gashebel völlig nach vorne stellen, um den Starter automatisch zu aktivieren (Abb. 1, Nr. 6). Sobald der Motor angesprungen ist, den Schlüssel loslassen und das Gashebel zurückstellen, damit die max. Drehzahl des Motors wieder erreicht wird. Zum Abstellen des Motors den Zündschlüssel in die Position "STOP" drehen.

4.2 BEGINN DER ARBEIT

1. Mit dem vorgesehenen Schalter auf dem Armaturenbrett (Abb. 1, Nr. 4) die Mähhöhe einstellen.
2. Die Sitzpositionen (Abb. 1, Nr. 13) und die Positionen der Hebel (Abb. 1 Nr. 7) einstellen.
3. Den Motor auf halbe Kraft beschleunigen (Abb. 1 Nr. 6). **Bei Vollgas die Messer nicht einschalten.** Die Fahrhebel von der Ruheposition in die Arbeitsposition stellen, so wird die Feststellbremse gelöst und die Maschine kann sich frei bewegen. Nun können Sie die Zapfwelle durch Anheben des vorgesehenen Schalters einschalten. Die Messer immer einige Meter vor dem zu schneidenden Rasen einschalten, damit sich das Mähwerk von den Grasresten reinigen kann.
4. Den Motor auf die höchste Drehzahl bringen.
5. Sanft die Fahrhebel (Abb. 1, Nr. 1) bewegen und mit der Arbeit beginnen.

4.3 NACH DEM MÄHEN

Nach dem Mähen die Messer auskuppeln, indem man den Schalter (Abb. 1, Nr. 2) betätigt.

Zum Anhalten wie folgt vorgehen:

1. Die Fahrhebel in die Feststellbremsen-Position stellen (Abb. 1, Nr. 1);
2. Den Gashebel auf Minimum stellen (Abb. 1, Nr. 6);
3. Den Motor durch Drehen des Zündschlüssels auf Position „STOP“ ausschalten (Abb. 1 Nr. 3).

4.4 NÜTZLICHE TIPPS ZUM GEBRAUCH DER MASCHINE

Der Mäher kann auch unter schwierigen Bedingungen ohne Probleme arbeiten, wenn alle Vorrichtungen korrekt eingestellt sind, und Sie die folgenden Punkte beachten:

- 1) Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass das Mähwerk sauber und frei von Gras- und Erdkrusten ist.
- 2) Vor dem Mähen den Boden absuchen, und Steine, Stöcke oder andere Gegenstände entfernen.
- 3) Beim Mähen den Motor ganz aufdrehen, und die Geschwindigkeit der Grashöhe anpassen. Bei besonders hohem oder dichtem Gras langsamer fahren.
- 4) Häufiges Schleifen der Schneidmesser verbessert das Schnittbild und schont den Motor (Abb. 22, A)
- 5) Die Messer immer bereits einige Meter vor Beginn des zu schneidenden Grasses einkuppeln, damit der Rasenmäher gereinigt wird und die Kupplung geschont wird.
- 6) Das Kühlgitter auf dem Motor sauber halten (Abb. 4, C).
- 7) Bei nassem oder sehr hohem Gras das Mähwerk nicht ganz unten, sondern auf eine mittleren Position einstellen.
- 8) Die Spannung der Mähdeck-Treibriemen kontrollieren und ggf. justieren (Abb. 19, A).
- 9) Stellen Sie sicher, dass die Schneidmesser nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- 10) Die Motorumdrehungen kontrollieren (maximal 3350 UpM).
- 11) Immer mit voll aufgedrehtem Motor mähen; sinkt die Motorleistung, muss man kurz langsamer mähen, bis der Motor wieder die richtige Drehzahl erreicht hat.
- 12) Die Schneidmesser müssen richtig montiert sein.
- 13) Achten Sie darauf, dass das Mähwerk parallel zum Boden steht.
- 14) **ACHTUNG!** Es ist verboten mit dieser Maschine auf öffentlichen Straßen zu fahren, denn sie hat keine Straßenzulassung.

4.5 EINSTELLEN DER SCHNITTPOSITIONEN

Die Schnitthöhe wird mit Hilfe des elektrischen Knopfes auf dem Armaturenbrett (Abb. 1, Nr. 4) eingestellt.

Auf unebenem Gelände, an Kuppen oder Rinnen sollte das Mähwerk in der höchsten Stellung positioniert werden, damit die Messer keine Bodenerhebungen berühren.

Achtung! Während des Mähens muss sich der Knopf zum Abnehmen des Mähwerks in der „beweglichen“ Position befinden (Warnlicht des Schalters aus) (Abb. 17, D).

4.6 ÜBERROLLSCHUTZSYSTEM (ROPS)

Fahren Sie mit äußerster Vorsicht an Hängen, damit das Umkippen oder Überschlagen der Maschine vermieden wird.

Wichtig:

- Auf keinen Fall den Überrollbügel von der Maschine entfernen
- Halten Sie den Überrollbügel immer in funktionstüchtigen Bedingungen und vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungselemente gut angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Überrollbügel bei evtl. Stößen nicht beschädigt wurde
- Sollte der Überrollbügel Schäden aufweisen, muss er durch einen neuen ersetzt werden. Auf keinen Fall Reparaturen oder Änderungen vornehmen.

VORSICHT! Zur Vermeidung von schweren Verletzungen wegen Überschlagens der Maschine muss der Überrollbügel hochgeklappt sein und Sicherheitsgurte verwendet werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Sitz mit dem dafür vorgesehenen Haken sachgemäß befestigt wurde.

Der Schutz durch den Überrollbügel ist nicht gewährleistet wenn er heruntergeklappt wurde.

- Die Maschine auf keinen Fall mit heruntergeklapptem Überrollbügel einsetzen, wenn man auf unebenem Gelände oder in Hanglage arbeitet.
- Den Überrollbügel nur dann senken, wenn es absolut erforderlich ist.
- Bei heruntergeklapptem Überrollbügel keine Sicherheitsgurte anschnallen.
- Langsam und mit Vorsicht fahren vor allem an Hängen oder auf unebenem Boden.
- Besondere Vorsicht ist beim Arbeiten unter niedrigen Zweigen geboten! Stellen Sie sicher, dass keine Elektrokabel, niedrige Zweige oder andere Hindernisse mit dem Überrollbügel in Verbindung kommen.
- Den Überrollbügel wieder hochklappen, sobald die Bedingungen es erlauben.

Zum Zurückklappen des Überrollbügels wie folgt vorgehen:

1. Die Maschine auf einem ebenem Gelände parken
2. Die Zapfwelle auskuppeln und die Parkbremse einlegen.
3. Den Motor abschalten und den Schlüssel abziehen.
4. Die Sternstellschrauben vom Überrollbügel entfernen (Abb. 26, A)
5. Den Überrollbügel senken und ihn wieder mit den Sternstellschrauben befestigen (Abb. 26, B).

Wichtig: Den Überrollbügel nur dann senken, wenn es absolut erforderlich ist.

Zum Hochklappen des Überrollbügels wie folgt vorgehen:

1. Die Maschine auf einem ebenem Gelände parken
2. Die Zapfwelle auskuppeln und die Parkbremse einlegen.
3. Den Motor abschalten und den Schlüssel abziehen.
4. Die Sternstellschrauben vom Überrollbügel entfernen (Abb. 26, A)
5. Den Überrollbügel heben und ihn wieder mit den Sternstellschrauben befestigen (Abb. 26, C).

4.7 MÄHEN AN HÄNGEN

Wenn das Gerät an Hänger oder auf nassem, unebenem Boden benutzt wird, muss die Maschine obligatorisch mit dem Mähdeck in Arbeitsposition, mit dem hochgeklappten Überrollbügel und mit angezogenen Sicherheitsgurten verwendet werden.

Wiesen in Hanglage vorzugsweise senkrecht zum Hang mähen (auf/ab) und niemals parallel zum Hang. Beim Wenden besonders vorsichtig fahren, und aufpassen, dass die bergwärts gelegenen Räder nicht durch Hindernisse (Steine, Äste, Wurzeln, usw.) ausgehoben werden, da dies den Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug zur Folge haben könnte. Man kann durch Festschrauben des Knaufs im Uhrzeigersinn (Abb. 1, Nr. 8) den Antrieb der Räder erhöhen. So wird ein Teil des Gewichts des Mähwerks auf die Antriebsräder verlagert und die Haftung verbessert. Die Lage muss also gut abgewägt werden. Bei feuchtem Boden und nassem Gras ist größte Vorsicht angebracht, da die Maschine rutschen könnte. Beim Abwärtsfahren langsam anfahren, und bedenken, dass die Räder auf geschnittenem oder trockenem Gras den Halt verlieren. Riskieren Sie nichts, inspizieren Sie das Gelände gut und wenn Sie sich nicht sicher fühlen, vermeiden Sie zu steile Steigungen. Halten Sie die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitslimits ein, welche Sie im Handbuch finden (max. 17° oder 30%).

4.8 EINSTELLUNG DER FEDERUNG UND ZURÜCK KLAPPEN DES SITZES

Durch Drücken des dafür vorgesehenen Hebel (Abb. 24, Pos. A) hinter dem Sitz kann dieser geklappt werden.

Achtung: Bei umgeklapptem Sitz greift die Sicherheitsvorrichtung (Abb. 25, Ref. A) ein, die den Motor sofort stoppt.

4.9 EINGREIFEN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Der Motor wird automatisch abgestellt, wenn:

- der Fahrer vom Sitz aufsteht und zuvor die Feststellbremse nicht eingelegt wurde.

Der Motor kann nicht eingeschaltet werden, wenn:

- die Feststellbremse nicht angezogen ist;
- niemand auf dem Fahrersitz sitzt, außer wenn zuvor die Feststellbremse eingelegt wurde und die Messer ausgekuppelt wurden;
- die Fahrthebel nicht in der Stopp-Position stehen.
- der Sitz zurückgeklappt ist.

Achtung! Wenn die Feststellbremse eingelegt ist, kann man den Fahrersitz verlassen, ohne dass der Motor ausgeht. Dann ist automatisch auch der Betrieb der Zapfwelle ausgeschlossen. Deren Betrieb ist außerdem ausgeschlossen, wenn das Trittbrett zur Kontrolle des Schneideapparats angehoben wird.

5 BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG!

- Vor jedem Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturingriff die Batterie abtrennen.
- **Zweckmäßige Arbeitskleidung und Arbeitshandschuhe tragen.**
- **Wenn die Maschine oder ein Teil der Maschine angehoben wird, benutzen Sie immer geeignete Arbeitsmittel wie z.B. Hubtische oder Radkeile.**
- **Wenn Sie Wartungsoperationen an der Maschine durchführen, lassen Sie die angehobene Maschine nie in ungesicherten Zustand (ohne Radkeile) und unbewacht, vor allem an einem Ort, wo unerfahrene Personen oder Kinder leichten Zugang zur Maschine haben können.**
- **Altöl, Benzin und andere umweltverschmutzende Produkte ordnungsgemäß entsorgen! - Eine gute Wartung und eine korrekte Schmierung halten den Mäher stets funktionstüchtig und einsatzbereit.**

5.1 MOTOR

Für die Abstände und die Vorgehensweise beim Schmieren die Hinweise im Handbuch des Motors und in der Wartungstabelle beachten. Für Öl-Typ und Menge das Schmierblatt beachten.

Wenn man das Motoröl wechselt, muss auch der Ölfilter (Abb. 4, B) ausgewechselt werden. Um das Öl aus dem Motor zu entfernen, den Deckel auf der linken Seite des Motors abschrauben (Abb. 4, A). Das Öl durch den vorgesehenen Deckel (Abb. 4, A) einfüllen.

Es ist besonders wichtig, dass der Motor korrekt gewartet wird: der Luftfilter muss sauber sein und der Motorölstand muss stimmen. Den Motorraum, den Bereich um den Auspufftopf und die Sammler sauber halten, vorzugsweise mit einem Sauggerät. Den Luftfilter (Abb. 4, D) mindestens alle 8 Stunden kontrollieren, bei staubigen Bedingungen auch häufiger. Damit die Luft zum Kühlen des Kühlers ungehindert hineinströmen kann, muss das Gitter auf dem oberen Teil des Motors immer sauber sein (Abb. 4, C).

5.2 HYDROSTATEN

Der Ölstand muss bei kaltem Motor kontrolliert werden (Abb. 5, A). Wenn Öl nachgefüllt werden muss, Motoröl verwenden (siehe Schmierblatt). Diese Kontrolle regelmäßig durchführen. **Achtung!** Das Öl in den Hydromotoren nach 40 Stunden zum ersten Mal wechseln, danach alle 200 Stunden oder einmal im Jahr.

Das Öl muss vor Ablauf der 200 Stunden gewechselt werden, wenn:

- es schwarz geworden ist;
- es eine weißliche Farbe angenommen hat (weil es mit Wasser verschmutzt wurde);
- schwarze Ablagerungen zu sehen sind (weil das Öl zum Teil schlecht geworden ist).

Zum Ablassen des Öls den Filter (Abb. 10, A) entfernen. Daraufhin den neuen Filter einbauen und das Öl aus dem Ausgleichsbehälter (Abb. 5, A) einfüllen. Besonders auf eventuelle Unreinheiten achten, welche in den Kreislauf gelangen und große Probleme an der Maschine verursachen können.

Wenn man das Hydrauliköl wechselt, auch den Ölfilter wechseln; auf den richtigen Filtrierungs-Grad achten.

Das Gehäuse der Hydrostaten immer sauber halten, damit die Kühlung des Öls durch die Belüftungsflügel sichergestellt ist. Falls diese beschädigt sein sollten, müssen sie ausgetauscht werden.

5.3 MIT SCHMIERFETT ZU FETTENDE SCHMIERPUNKTE

Die Lage der zu schmierenden Punkte mit dem entsprechenden Schema ermitteln (Abb. 2 Nr. 3). Alle 40 Stunden folgende Stellen mit Fett schmieren: die Fahrhebel, das Parallelogramm zum Anheben des Mähwerks, den 2-Punktenanschlussstift des Mähwerks sowie die Kugelgelenke des Zylinders vom Stabilisierungsvorrichtung.

5.4 VORRICHTUNG ZUR STABILISIERUNG DER MASCHINE (ANTI-LIFT)

Grin ZM verfügt über eine Vorrichtung, die die Wendigkeit der Maschine am Hang deutlich verbessert. Ein ölhydraulischer Zylinder (Abb. 11) auf der unteren Seite des Rahmens greift ein, wenn sich das Hinterrad der Maschine leicht vom Boden löst und verhindert dessen Anheben. Der ölhydraulische Zylinder wird von einem Pendel (Abb. 6, B) gesteuert, der die Neigung des Bodens erfasst. Auf diese Weise hat man bergauf einen hervorragenden Antrieb und bergab eine beachtliche Stabilität des hinteren Teils der Maschine. Regelmäßig das Niveau des Öls in der Vorrichtung kontrollieren (Abb. 6, A) und die Kugelgelenke des ölhydraulischen Zylinders schmieren. Den Öltank niemals vollständig füllen, um ein Auslaufen zu verhindern. Das optimale Niveau liegt bei der Hälfte des Fassungsvermögens des Öltanks. Ausschließlich hydraulisches Öl ISO 10 verwenden.

5.5 KIPPEN DES MÄHWERKS UND SCHLEIFEN DER MESSER

Zur Inspektion und Wartung des Mähwerks wie folgt vorgehen:

- 1) den Riemenspanner des Zapfwellenriemens mit dem entsprechenden Hebel lockern (Abb. 9, A).
- 2) den Motor anlassen;
- 3) die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
- 4) die beiden Hebel, die das Mähwerk blockieren, aushaken (Abb. 12, A);
- 5) das Trittbrett kippen (Abb. 13, A);
- 6) den Schalter zum Anheben des Mähwerks (Abb. 1, Nr. 3) bis zum vollständigen Kippen des Schneideapparats gedrückt halten (Abb. 22). Der Schalter muss in die Richtung gedrückt werden, die das Mähwerk dem Boden nähert;
- 7) den Schalter loslassen.
- 8) den Motor abstellen.
- 9) **ACHTUNG!** Die Sicherheitssperren wie in Abb. 23 einlegen und sie erst nach Beendigung der Wartung wieder entfernen.

Der Zapfwellenriemen muss nicht ausgehakt werden.

Achtung! Man kann das Mähwerk auch bei abgeschaltetem Motor kippen. Wir raten jedoch davon ab, damit der auf dem Motor integrierte Generator die Stromabsorption des Motorenstellglieds während des Kippens ausgleichen kann. Wenn man das Mähwerk bei laufendem Motor kippt, hält die Batterie länger und das Kippen geht schneller.

Da ein stumpfes Messer das Gras nicht glatt schneidet, sondern ausreißt, was das Schnittbild wesentlich beeinträchtigt, müssen die drei Messer regelmäßig auf beiden Schneiden geschliffen werden.

Abgenutzte Messer schneiden nicht mehr gut und werden unwuchtig, so dass der Mäher vibriert; die Messer gleichmäßig schleifen. Zum Ausbauen das Messer mit Schutzhandschuhen festhalten und die zentrale Schraube gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen. Ersetzen Sie die Klinge und ziehen Sie die entsprechende Befestigungsschraube mit 50 Nm fest.

Achtung! Beschädigte oder verformte Messer nicht reparieren, sondern immer durch neue Messer ersetzen! AUSSCHLIESSLICH ORIGINAL-MESSER VERWENDEN!

Nach Ende der Wartung:

- 1) die Sicherheitssperren auskuppeln (Abb. 23, A)
- 2) den Schneideapparat mit dem Schalter zum Anheben des Mähwerks (Abb. 1, Nr. 3) in die Arbeitsposition stellen.
- 3) Wenn das Mähwerk parallel zum Boden steht, das bewegliche Trittbrett (Abb. 13, A) senken und das Mähwerk mit den dafür vorgesehenen Hebeln befestigen (Abb. 14, A).
- 4) Den Zapfwellenriemen mit dem dafür vorgesehenen Hebel spannen (Abb. 9, B).

Anmerkungen: Falls die Hebel zum Blockieren des Mähwerks schwer einzulegen sind, wie folgt vorgehen:

- überprüfen, dass das rote Licht auf dem Schalter, der sich auf dem Sitz hinter der Maschine befindet (Abb. 17, D) ausgeschaltet ist. Wenn aber das Licht eingeschaltet ist, schalten Sie den Schalter aus.
- sicherstellen, dass das Mähwerk den Kippvorgang beendet hat und dass es parallel zum Boden steht;
- die Hebel zum Blockieren müssen mit viel Fett geschmiert sein;
- den Druck der Feder zum Schwimmen des Mähwerks durch Festschrauben des Einstellknopfs erhöhen (Abb. 1, Nr. 8).

Falls keine dieser Maßnahmen Wirkung zeigt:

- die vier Bolzen auf den Kipp-Scharnieren (Abb. 15, A) lockern und die Konzentrität der Löcher der Sperrhebel einstellen, bis diese einrasten. Nach Ende des Vorgangs die Bolzen des Kipp-Scharniers gut festschrauben.

5.6 EINSTELLEN DES MÄHWERKS

Ein einwandfreies Schnittbild kann nur dann erhalten werden, wenn das Mähwerk vollkommen plan liegt.

Den Mäher auf ebenen Boden stellen, den Luftdruck der Bereifung kontrollieren, den Abstand des Mähwerkrandes vom Boden kontrollieren und eventuell die Zugstange (Abb. 16, A) und die Stellschraube (Abb. 15, B) justieren, um das Mähwerk parallel zum Boden zu stellen. Bevor Sie die Stellschraube justieren (Abb. 15, B), die jeweiligen Befestigungsschrauben lockern (Abb. 15, C). Sollten Sie das Mähwerk nicht parallel stellen können, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachwerkstatt.

5.7 AUSBAU DES MÄHDECKS

Das Gerät ohne Mähdeck nie benutzen. Um das Mähdeck auszubauen folgen Sie die Anleitungen:

- 1) den Schalter (Abb. 17, D) bis zum Aufleuchten des Warnlichts drücken.
- 2) Die Schritte 1-2-3-4-5 aus dem Absatz "5.5 KIPPEN DES MÄHWERKS" durchführen.
- 3) Wenn sich die Räder des Mähwerkrahmens vom Boden anheben, den Kippvorgang stoppen
- 4) Den Anschluss der elektrischen Anlage trennen (Abb. 20, A).
- 5) Die Sicherheitshaken (Abb. 18, A) anheben.
- 6) Den Mähwerkrahmen vorne ergreifen und aushängen.
- 7)

Achtung! Niemals den Schalter (Abb. 17, D) entsperren, wenn der Schneideapparat entfernt ist. Die Arme der Mähwerksbefestigung würden heftig an den oberen Teil der Maschine stoßen und könnten Dinge oder Personen in der Nähe beschädigen.

Um den Schneideapparat erneut an der Maschine zu befestigen, wie folgt vorgehen:

- 1) Die Scharniere durch Anheben den Haken nähern, bis sie sich in ihrer Position befinden.
- 2) Die Sicherheitshaken (Abb. 16, B) schließen und den Anschluss der elektrischen Anlage anschließen (Abb. 20, A).
- 3) Den Zündschlüssel auf "ON" drehen (ohne den Motor anzulassen). Jetzt den Schalter entsperren (Abb. 17, D); das Warnlicht muss aus sein.
- 4) Den Zapfwellenriemen in den Sitz des Vorgeleges auf dem Mähwerk legen und ihn durch Drehen des vorgesehenen Hebels (Abb. 9, B) spannen.
- 5) Das bewegliche Trittbrett (Abb. 13, A) senken und das Mähwerk mit den roten Sperrhebeln (Abb. 14, A) befestigen.

5.8 ZAPFWELLENRIEMEN

Achtung! Es handelt sich um einen Spezialriemen, ORIGINAL-RIEMEN VERWENDEN.

Zum Auswechseln wie folgt vorgehen:

1. Die Schritte 2-3 aus dem Absatz "5.7 AUSBAU DES MÄHDECKS" durchführen.
2. die Spannvorrichtung mit dem Hebel (Abb. 17, A) lösen
3. den Riemen aus dem Vorgelege auf dem Mähwerk herausnehmen. Den Schutz der elektromagnetischen Kupplung (Abb. 21, A) lockern und ihn in Richtung des hinteren Teils der Maschine rutschen lassen. So kann man den Riemen vollständig aus der elektromagnetischen Kupplung herausnehmen.

WICHTIG: Es ist nicht nötig, andere Teile ausbauen. Der Riemen wie in Abb. 8, A ausbauen.

Um die Spannung einzustellen muss die Mutter, welche auf die Spannfeder wirkt (Abb. 19, B), mit einem 13-er Schlüssel eingestellt werden. Die Feder muss auf eine Länge von 85 mm gepresst werden.

5.9 SCHMIERBLATT

	TYP	Menge	
Motoröl	SAE 20W50	1,9 Liter	Ölwechsel und Filterwechsel nach den ersten 8 Betriebsstunden, danach alle 100 Stunden.
Hydrostaten	SAE 20W50	4,5 Liter	Ölwechsel nach den ersten 40 Betriebsstunden, danach alle 200 Stunden oder einmal im Jahr.
Vorrichtung zur Stabilisierung	OSO 10 hydraulisches Öl	0,2 kg	Das optimale Niveau liegt bei der Hälfte des Fassungsvermögens des Öltanks. Ausschließlich hydraulisches Öl OSO 10 verwenden.
Schmierpunkte	Schmierfett (EA3)	-	Alle 40 Stunden folgende Stellen mit Fett schmieren: die Fahrthebel, das Parallelogramm zum Anheben des Mähwerks, den 2-Punktenanschlussstift des Mähwerks sowie die Kugelgelenke des Zylinders vom Stabilisierungsvorrichtung (siehe entsprechendes Schema).

5.10 TABELLE FÜR DIE ORDENTLICHE WARTUNG

Die untenstehende Tabelle soll Ihnen dabei helfen, Ihre Maschine stets unter technischem und sicherheitsrelevantem Aspekt in optimalem Zustand zu halten. Sie finden darin die wichtigsten Kontroll-, Wartungs- und Schmierarbeiten, und alle wie viele Arbeitsstunden diese Kontrollen/Arbeiten fällig sind. In den daneben stehenden Kästchen können Sie eintragen, wann (Datum oder Betriebsstunden) die entsprechende Arbeit durchgeführt wurde.

ACHTUNG! Die erste Generalüberprüfung sollte nach dem Einfahren (nach den ersten 8 Arbeitsstunden) erfolgen. Täglich Motorölstand und Luftfilter überprüfen. Danach halten Sie sich an die Tabelle:

ARBEIT	STUNDEN	AUSGEFÜHRT AM (DATUM ODER STD.)		
1.0 EINFAHREN	▼			
1.1 Motoröl und Filter auswechseln	8			
1.2 Hydraulischölstand kontrollieren	8			
1.3 Motor-Luftfilter reinigen	8			
1.4 PTO Riemenspannung kontrollieren	8			
1.5 Öl und Filter vom Hydrostat-Kreislauf auswechseln	40			
2.0 WARTUNGSPLAN	jede			
2.1 Motor-Luftfilter kontrollieren und reinigen	8			
2.2 Befestigung und Schärfe der Klinge/n kontrollieren	40			
2.3 Sicherheitseinrichtungen kontrollieren	40			
2.4 Controllo e registrazione stop	40			
2.5 Alle Befestigungen kontrollieren	40			
2.6 Reifendruck kontrollieren	40			
2.7 Mit Schmierfett zu fettende Schmierpunkte	40			
2.8 Motoröl auswechseln	100			
2.9 PTO Riemenspannvorrichtung kontrollieren	130			
3.0 Batterie kontrollieren	130			
3.1 Treibstofffilter kontrollieren und reinigen	200			
3.2 Motorölfilter auswechseln	200			
3.3 Öl und Filter vom Hydrostat-Kreislauf auswechseln	200			
3.4 Motor-Luftfilter auswechseln	250			

Die komplette Liste und die genaue Beschreibung finden Sie im Handbuch des Motors.

Das allgemeine Schmieren sollte außerdem vor jeder längeren Nichtbenutzung der Maschine erfolgen.

ACHTUNG! Die Maschine nicht mit einem Hochdruckreiniger säubern; den Hochdruckreiniger nur für das Mähwerk.

6 LISTE DER HÄUFIGSTEN STÖRUNGEN UND DEREN BEHEBUNG

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Der Zündschlüssel steht auf "AVV.", das Armaturenbrett schaltet sich jedoch nicht ein	Batterie liefert keinen Strom	- Verbindungskabel kontrollieren - Batterie aufladen - Sicherung auswechseln
Das Armaturenbrett schaltet sich mit dem Zündschlüssel in der Pos. "AVV." ein, der Anlassermotor springt jedoch nicht an	Batterie liefert nicht genug Strom	- Batterie aufladen
	Zustimmung zum Start fehlt	- Fahrthebel in Position STOPP - Messer auskuppeln
Der Motor hat beim Starten Schwierigkeiten oder läuft unregelmäßig.	Versorgungsproblem	- Luftfilter reinigen oder auswechseln - Kontrollieren, ob Luft in die Treibstoffleitungen angesaugt wird - Treibstoffleitungen entlüften
	Verunreinigter Treibstoff	- Treibstofffilter kontrollieren und ggf. auswechseln
Anlassermotor funktioniert, Motor springt jedoch nicht an	Benzinversorgung ist unterbrochen	- Treibstoffstand im Tank kontrollieren - Kontrollieren, ob die Hähne auf den Tanks offen sind - Treibstofffilter kontrollieren und ggf. auswechseln - Kontrollieren, ob das Entlüftungsloch auf dem Tankdeckel verstopft ist - Das Solenoid auf dem Vergaser kontrollieren
Motorleistung fällt beim Mähen ab	Für die Schnitthöhe zu hohe Geschwindigkeit	- Langsamer fahren - Mähwerk etwas höher stellen
Beim Einkuppeln der Messer stirbt der Motor ab	Zustimmung zum Einkuppeln fehlt	- Kontrollieren, dass der Antrieb des Mähwerks nicht behindert wird
Unregelmäßiges Schnittbild	Mähwerk nicht parallel zum Boden	- Reifendruck kontrollieren - Mähwerk parallel zum Boden stellen
	Messer funktionieren nicht richtig	- Kontrollieren, ob die Messer korrekt montiert sind - Messer nachschleifen oder auswechseln - Spannung der Zapfwellenriemen justieren
	Für die Schnitthöhe und die Beschaffenheit der Wiese zu hohe Fahrgeschwindigkeit	- Fahrgeschwindigkeit reduzieren
Vibrationen beim Arbeiten	Messer schlecht ausgewuchtet	- Messer auswuchten oder ggf. beschädigte Messer auswechseln
	Befestigungsschrauben locker	- Befestigungsschrauben der Messer, des Motors und des Rahmens kontrollieren und ggf. nachziehen
Motoröl-Warmlämpchen leuchtet auf	Druckabfall	- Ölstand kontrollieren und ggf. Öl nachfüllen - Motorölfilter auswechseln

ACHTUNG: Falls die Störungen anhalten, nachdem Sie die im vorliegenden Handbuch beschriebenen Eingriffe durchgeführt haben, wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt. Versuchen Sie niemals, größere Reparaturen ohne die notwendigen Mittel und technischen Kenntnisse durchzuführen.

WENN SIE GEGEN EINEN STEIN ODER EINEN ANDEREN FREMDKÖRPER GEFAHREN SIND

- 1) Die Maschine anhalten.
- 2) Den Motor ausschalten und die Handbremse anziehen.
- 3) Den Schneideapparat kippen.
- 4) Messerbefestigungsschrauben und Mähwerk kontrollieren.

6.1 MECHANISCHE FESTSTELLBREMSE

Der Zug der Feststellbremsen-Vorrichtung (Abb. 5, B) muss richtig eingestellt sein. Die Bremse wird durch Öffnen der Fahrthebel (Abb. 1, Nr. 1) betätigt. Um die Bremse zu lösen einfach die Fahrthebel erneut in die Arbeitsposition stellen.

Jedes Mal, wenn man die Maschine verlässt, die Feststellbremse anziehen.

Der Motor läuft weiter auch wenn der Fahrer den Sitz verlässt, wenn die Feststellbremse angezogen ist.

Falls sich die Feststellbremse nur schwer einlegen lässt, kann man mit dem Antriebszug die Einstellvorrichtungen unter dem Fahrersitz (Abb. 5, B) einstellen.

6.2 ELEKTRISCHE ANLAGE

Die elektrische Anlage ist durch Sicherungen geschützt; brennen diese durch, wird die gesamte elektrische Anlage außer Betrieb gesetzt. Die Sicherungen befinden sich unter dem Fahrer, den man zur Inspektion der Maschine kippt. Es gibt zwei Hauptsicherungen (Abb. 17, B und C): Die Generalsicherung mit 25A und die zur Versorgung der Funktionen mit 15 A.

Den Defekt suchen und beheben, und die Sicherung durch eine neue, gleiche Sicherung ersetzen.

Niemals Sicherungen mit anderer Leistung einsetzen!

Falls die elektrischen Störungen auch nach Austauschen der Sicherungen andauern, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Autorisierten GRIN-Servicecenter in Verbindung. Versuchen Sie niemals, kompliziertere Reparaturen selber durchzuführen, wenn Sie nicht über die dafür erforderlichen technischen Kenntnisse und Ausrüstungen verfügen.

Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen sowie bei der Inspektion in der Servicewerkstatt den einwandfreien Zustand der roten elektrischen Positivkabel kontrollieren, die die Batterie mit den Schmelzsicherungen, mit dem Anlasser und mit der Lichtmaschine verbinden. Prüfen Sie, dass Sie sachgemäß befestigt sind, dass sie keinen Verschleiß aufweisen und dass sie nicht mit scharfen Kanten oder schneidenden Teilen der Maschine in Berührung kommen, die sie beschädigen könnten.

ACHTUNG: die Beschädigung der Elektrokabel könnte Kurzschlüsse und Brandgefahr zur Folge haben.

6.2.1 FUNKTIONSWEISE DER WICHTIGSTEN VORRICHTUNGEN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE

- Ein Sicherheitsmikroschalter erkennt, ob sich das Trittbrett in der Arbeitsposition befindet (Abb. 20, B), ansonsten schaltet sich das Mähwerk nicht ein.
- Auf den Fahrhebeln gibt es zwei Mikroschalter, die die Position der Feststellbremse ermitteln und erkennen, ob sie angezogen ist.
- Unter dem Fahrersitz gibt es einen Mikroschalter, der erkennt, wann der Fahrer auf der Maschine sitzt.
- Das Elektroventil, das den Stabilisierungsvorrichtung der Maschine am Hang steuert (Abb. 6, C) befindet sich hinter dem rechten hydrostatischen Antrieb. Bei normalen Arbeitsbedingungen ist das Elektroventil von einem roten Led beleuchtet. Wenn die Vorrichtung zur Stabilisierung der Maschine eingreift, geht das rote Led aus.
- Auf dem Kabel der elektromagnetischen Kupplung ist eine Diode eingebaut, die eine Zurückfließen von Strom verhindert.
- Die Steuereinheit (Abb. 3) zeigt an, wenn die wichtigsten Vorrichtungen der Maschine ein- oder ausgeschaltet werden. Außerdem speichert sie die mit der Maschine ausgeführten Arbeitsstunden und zeigt sie an.

6.3 LUFTFILTER

Den Luftfilter (Abb. 4, D) alle 8 Stunden überprüfen und reinigen, oder auch öfter unter sehr staubigen Bedingungen. Was das Auswechseln und die genauen Abstände der Wartung betrifft, halten Sie sich an die Anleitungen im Motorhandbuch.

6.4 BENZINFILTER

Der Benzinfilter sorgt dafür, dass mögliche Verunreinigungen des Benzins nicht mit Teilen des Motors in Berührung kommen. Den Benzinfilter alle 200 Stunden reinigen, und dabei auch das Innere mit sauberem Benzin waschen. Was das Auswechseln und die genauen Abstände der Wartung betrifft, halten Sie sich an die Anleitungen und Hinweise im Motorhandbuch.

6.5 REINIGUNG

Das Mähwerk mit einem Hochdruckreiniger waschen und darauf achten, den Wasserstrahl nicht direkt auf die elektrischen Komponenten zu richten. Den Elektrikraum niemals mit dem Hochdruckreiniger reinigen, sondern immer nur mit Pressluft oder einem Sauggerät. Den Bereich um den hydrostatischen Antrieb besonders sauber halten, damit eine wirkungsvolle Kühlung gewährleistet ist. Außerdem immer das Ansauggitter auf dem Motor und den Luftfilter sauber halten.

6.6 ANHÄNGERKUPPLUNG

Die Anhängerkupplung befindet sich auf der hinteren Seite der Maschine.

Die vorliegende Maschine kann nur gelegentlich und unter gewissen Bedingungen geschleppt werden.

Das Vorliegen des Anhängers dient nur zum gelegentlichen Schleppen; bitte folgende Einschränkungen befolgen:

- das Gewicht der geschleppten Masse (auf Rädern) muss geringer als 50% des Gewichts der Maschine sein
- nicht kontinuierliches Schleppen (Max. 300 m ohne anzuhalten) auf ebenem Gelände oder an einer leichten Steigung (Max. 10%).

WICHTIG: Der Einsatz über die Beschränkungen hinaus kann das Hydrostatgetriebe beeinträchtigen oder sogar schwere Schäden verursachen.

6.7 ZIEHEN DER MASCHINE BEI ABGESCHALTETEM MOTOR

Achtung! Um die Maschine bei abgeschaltetem Motor zu bewegen muss man die By-Pass-Hebel (Abb. 5, C) der hydrostatischen Antriebe betätigen; vorsichtig vorgehen, denn auf diese Weise wird die Vorrichtung zum Selbstbremsen außer Kraft gesetzt.

Die Maschine sehr langsam (unter 3,2 km/h) und nur kurze Strecken ziehen, höchstens 100 m, um ein Festfressen der hydraulischen Pumpe und der Motoren im Hydrostaten zu vermeiden.

6.8 LAGERUNG UND LÄNGERE NICHTBENUTZUNG

Den Mäher an einen trockenen, vor Witterungseinflüssen geschützten Ort bringen und mit einer Plane abdecken. Wird die Maschine voraussichtlich für mehr als einen Monat nicht gebraucht, das rote Kabel der Batterie abnehmen, die im Handbuch des Motors

angegebenen Hinweise befolgen und alle Gelenke schmieren. Regelmäßig die Spannung der Batterie prüfen; sinkt sie unter 12,5 Volt, muss die Batterie sofort aufgeladen werden.

6.9 HINWEISE ZUM TRANSPORT

Sollte die Maschine angehoben werden müssen, deren Gewicht auf der Plakette kontrollieren und geeignete Mittel verwenden (Rampen, Kräne usw.).

Beim Transport mit einem Lastwagen oder Anhänger das Mähwerk absenken, die Feststellbremse anziehen und die Maschine mit Hilfe von Seilen, Spanngurten oder Ketten befestigen und sichern.

7 TECHNISCHE ANGABEN

7.1 ALLGEMEINE ANGABEN

Modell	ZM120	ZM140
MÄHBREITE (cm)	120	140
ABMESSUNGEN (LÄNGE X BREITE X HÖHE) IM BETRIEBSZUSTAND (mm)	2580 x 1260 x 1700	2580 x 1460 x 1700
NETTOGEWICHT (Kg)	470	484
MÄHHÖHE (mm) *Durchschnittswerte auf kompakten Rasenflächen	35 * – 85 * regolabile elettricamente	
ANZUGSDREHMOMENT DES MESSERS (Nm)	50	
ENERGIEVERSORGUNG	Benzina	
STARTMECHANISMUS	Elektrisch mit 12 V Batterie	
KRAFTSTOFFBEHÄLTER	2 verbundene Behälter, jeder von 15 Litern mit Treibstoff-Niveau-Anzeige	
GETRIEBE	Hydrostatisches Getriebe mit integrierter ZT 3100 Hydro-Gear Pumpe und Motor	
KUPPLUNG	Elektromagnetisch	
GESCHWINDIGKEIT	Stufenlos einstellbar von 0 bis 12 km/h und von 0 bis 6 km/h im Rückwärtsgang	
LENKSYSTEM	Mit Hebeln und mit Längs- sowie Höheneinstellung	
SITZ	Premium Komfort-Sitz mit Armlehnen und Längseinstellung, mit verstellbarer Luftfederung und kippbardurch Gasfedern.	
BEREIFUNG	Vorne 20x10.00-8 GARTENRÄDER Hinten 15x6.00-6 GARTENRÄDER	
PARKIERBREMSE	Im Hydrostat integriert. Automatische Bremsaktivierung bei Öffnung der Steuerhebel	
MÄHDECK	Grin Maxi-3 mit senkrechtkippfunktion mit elektroantrieb	
SERIENMÄßIG	Anhängerkupplung und Anti-Lift-System, das die Stabilität der Maschine am Hang verbessert, Überrollbügel	
ZUBEHÖR	TRAKTOR-Bereifung, Doppel-bereifung an der hinterachse	

7.2 MOTOR-ANGABEN

Hersteller	Motormodell	Hubraum	RPM	Leistung (kW)	Zündkerze	Luftfilter	Fassungsvermögen Motoröltank (l)	Motoröl
Briggs&Stratton	8290 Series	724cc	3250	16.2	RC 12 YC	Cyclonic luftfilter	1.9-2.0	20W50

7.3 ANGABEN ZUR GERÄUSCHEMISSION

Modell	LWA [dBA] (nach 2000/14/EG angegebener garantierter Wert)	LWA [dBA] (nach 2000/14/EG garantierter Wert)	LWA [dBA] (EN 5395-1:2013 Anhang F)	Lpa [dBA] (EN 5395-1:2013 Anhang F)	Vibrationen [m/s ²] (DIN EN 5395- 1:2013 Anhang G)
ZM120	105	103	101,71 ± 0.4	90,5 ± 3,0	a = 1.22 k = 0.05
ZM140	105	103	102,55 ± 0.4	91.8 ± 3,0	a = 1.74 k = 0.17

8 GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Grin s.r.l. mit Sitz in La Valletta Brianza 23888, Via Lombardia 87, garantiert dem Käufer des Grin Rasenmähers, der von Grin S.r.l. hergestellt wird, dass dieser frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, dem Stand der Technik entspricht und für den angegebenen Verwendungszweck geeignet ist.
- In diesem Sinne befreit Grin s.r.l. unter nachstehend aufgeführten Bedingungen den Käufer von den Kosten für die Beseitigung von Verarbeitungs- oder Materialmängeln durch eine von Grin s.r.l. befugte Einrichtung oder durch Grin s.r.l. selbst (Gewährleistungsrecht).
- Die Entscheidung, defekte Teile zu reparieren oder zu ersetzen, wird allein von Grin s.r.l. getroffen.
- Die ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum von Grin s.r.l. über, ohne dass eine Verpflichtung zur Entschädigung besteht.
- Die Arbeiten zur Beseitigung von Mängeln oder evtl. Änderungen, die zur Aktualisierung durchgeführt werden, müssen von unserer Serviceabteilung oder von einem von uns autorisierten Händler durchgeführt werden.
- Die zur Durchführung evtl. Reparaturen befugte Einrichtung ist in keinem Fall dazu berechtigt, rechtlich verbindliche Erklärungen bzw. Stellungnahmen im Namen von Grin s.r.l. abzugeben.
- Es besteht kein Recht auf Austausch des Gerätes.
- Der Hersteller haftet grundsätzlich nicht für Schäden am Gerät, mittelbare Sach- und Personenschäden, die auf die Nichteinhaltung der vorstehenden Vorschriften zurückzuführen sind, und in diesem Fall können keine Gewährleistungsansprüche geltend gemacht werden. Weitere Rechte sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Zusätzlich zu den in diesen Garantiebestimmungen genannten Rechten stehen dem Käufer die im Kaufvertrag aufgeführten gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu.

GARANTIEDAUER

- Die Garantiedauer beginnt mit dem Kaufdatum. **Der Käufer muss daher den Kaufbeleg mit diesem Datum aufbewahren, um die Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können.**
- Die Garantie erlischt 24 Monate nach dem Kaufdatum, mit Ausnahme der Geräte von Grin s.r.l., die (auch vorübergehend) für öffentliche und/oder berufliche Zwecke verwendet werden; in diesen Fällen erlischt die Garantie 12 Monate nach dem Kaufdatum. Ausgenommen hiervon sind die von Grin s. r. l. gewährten Verlängerungen, hinsichtlich derer auf die besonderen Bedingungen verwiesen wird.
- Mängel, die nach Ablauf der oben genannten Fristen nicht bei einer von Grin s.r.l. autorisierten Einrichtung oder bei Grin s.r.l. selbst eingereicht wurden, begründen keinen Anspruch auf Gewährleistung.
- Der Garantieanspruch erlischt 6 Monate nach Feststellung des Mangels.

AUSSCHLÜSSE:

Folgendes ist von dieser Garantie ausgeschlossen:

- Die Motoren, die Akkus und das Ladegerät von, für sie gelten die von deren Hersteller selbst im Handbuch von, das Ihnen gemeinsam mit dem Gerät geliefert wurde, angegebenen spezifischen Garantiebestimmungen gelten. Sollten Schwierigkeiten mit diesen Teilen auftreten, ist der Kunde gebeten, sich an eine offizielle Vertretung von hersteller zu wenden.
- Abnutzung der Bauteile aufgrund eines normalen Gebrauchs oder einer unsachgemäßen Verwendung/Instandhaltung/Aufbewahrung. Nachfolgend sind beispielhaft und nicht erschöpfend einige der betreffenden Bauteile aufgelistet: Filter, Zündkerzen, Räder, Dichtungen, Messer und Turbodisc, Abdeckung, Kabel.
- Sichtbare Schäden, die auf den Gebrauch des Gerätes zurückzuführen sind.
- Transportschäden, deren Haftung direkt der Verantwortliche übernimmt und nicht der Hersteller.

ERLÖSCHEN DER GARANTIE:

Grin s.r.l. hat das Recht, die Erfüllung bestimmter Garantieverpflichtungen in folgenden Fällen und in folgendem Ausmaß zu verweigern:

- Die von Grin s.r.l. autorisierte und vom Käufer mit der Reparatur beauftragte Einrichtung hat keinen ordnungsgemäß und korrekt ausgefüllten Garantieanspruch eingereicht.
- Eine unsachgemäße Verwendung, die nicht den Angaben in der Bedienungsanleitung entspricht (insbesondere eine übermäßige Überlastung des Gerätes durch den Käufer) hat dazu geführt, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler zu einer Beschädigung des Gerätes geführt hat.
- Der Käufer hat die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen und insbesondere die Sicherheitsvorschriften nicht vollständig oder nur teilweise befolgt.
- Die vorgeschriebenen Instandhaltungsarbeiten wurden nicht ordnungsgemäß durchgeführt.
- Das Gerät wurde nicht wie vorgeschrieben aufbewahrt.
- Das Gerät wurde auf irgendeine Weise angepasst, verändert und/oder mit Bauteilen und/oder Zubehörteilen ausgestattet, die nicht zu den von Grin s.r.l. ausdrücklich zugelassenen oder empfohlenen gehören.
- Das Gerät wird von Personal repariert und/oder abgeändert, das nicht von Grin s.r.l. ausgebildet und anerkannt wurde und die Arbeiten werden nicht fachgerecht durchgeführt.
- Bei den Instandhaltungs-, Reinigungs- bzw. Reparaturarbeiten wurden nicht originale Ersatzteile bzw. Ersatzteile verwendet, deren Qualität nicht angemessen ist.



Grin s.r.l.

Via Lombardia 87
23888, La Valletta Brianza (Lecco)
Italia

Tel. +39-039-955198

Fax +39-039-8900082

info@mygrin.it

www.mygrin.eu